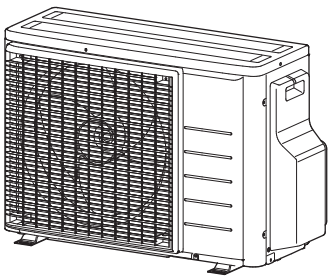
DAIKIN

ΕΓΧΕΙΡΊΔΙΟ ΕΓΚΑΤΆΣΤΑΣΗΣ

R32 Split Series



Μοντέλα
2MXM40M4V1B
2MXM50M3V1B9
2AMXM40M4V1B
2AMXM50M4V1B
2AMXF40A2V1B
2AMXF50A2V1B

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING
CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE
CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ
CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAŢIE-DE-CONFORMITATE
CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ
CE - ATITIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

01 a declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
02 d erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 f déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
04 l verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 e declara baja su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 i dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
07 g δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 p declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:
09 u заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
10 q erklærer under eneansvar, at klimaanlægmodellerne, som denne deklaration vedrører:
11 s deklarerar i egenskap av huvudansvarig, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration innebär att:
12 n erklærer et fullstendig ansvar for at de luftkondisjoneringsmodeller som berøres av denne deklarasjon, innebærer at:
13 j ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoittamat ilmastointilaitteiden mallit:
14 c prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje:
15 y izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
16 h teljes felelősségе tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:
17 m deklaruje na własną i wyłączną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 r declară pe proprie răspundere că aparatele de aer condiţionat la care se referă această declaraţie:
19 o z vso odgovornostjo izjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:
20 x kinnitab oma täielikul vastutusel, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadmete mudelid:
21 b декларира на своя отговорност, че моделите климатична инсталация, за които се отнася тази декларация:
22 t visiška savo atsakomybe skelbia, kad oro kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra taikoma ši deklaracija:
23 v ar pilnu atbildību apliecina, ka tālāk uzskaitīto modeļu gaisa kondicionētāji, uz kuriem attiecas šī deklarācija:
24 k vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 w tamamen kendi sorumluluğunda olmak üzere bu bildirinin ilgili olduğu klima modellerinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

2MXM40M4V1B, 2AMXM40M4V1B,

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à la/aux norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi al(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:
11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
12 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutssetning av at disse brukes i henhold til våre instrukser:
13 vastaavat seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
15 u skladu sa slijedećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:
16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
17 spełniają wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) sau alt(e) document(e) normativ(e), cu condiţia ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucţiunile noastre:
19 skladni z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
20 on vastavuses järgmis(t)e standardi(te)ga või teiste normatiivsete dokumentidega, kui neid kasutatakse vastavalt meie juhenditele:
21 съответства на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
22 atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, ja lietoti atbilstoši ražotāja norādījumiem, atbilst sekojošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
24 sú v zhode s nasledovnou(ými) normou(ami) alebo iným(i) normatívnym(i) dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našim návodom:
25 ürününün, talimatlarımıza göre kullanılması koşuluyla aşağıdaki standartlar ve norm belirten belgelerle uyumludur:

EN60335-2-40,

01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le prescrizioni per:
07 με τήρηση των διατάξεων των:
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:
10 under iagttagelse af bestemmelserne i:
11 enligt villkoren i:
12 gitt i henhold til bestemmelsene i:
13 noudattaen määräyksiä:
14 za dodržení ustanovení předpisu:
15 prema odredbama:
16 követi a(z):
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
18 în urma prevederilor:
19 ob upoštevanju določb:
20 vastavalt nõuetele:
21 следвайки клаузите на:
22 laikantis nuostatų, pateikiamų:
23 ievērojot prasības, kas noteiktas:
24 održavajúc ustanovenia:
25 bunun koşullarına uygun olarak:

Low Voltage 2014/35/EU
Machinery 2006/42/EC **
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU *

01 Directives, as amended.
02 Direktiven, gemäß Änderung.
03 Directives, telles que modifiées.
04 Richtlijnen, zoals geamendeerd.
05 Directivas, según lo enmendado.
06 Direttive, come da modifica.
07 Οδηγιών, όπως έχουν τροποποιηθεί.
08 Directivas, conforme alteração em.
09 Директив со всеми поправками.
10 Direktiver, med senere ændringer.
11 Direktiv, med företagna ändringar.
12 Direktiver, med foretatte endringer.
13 Direktiivejä, sellaisina kuin ne ovat muutettuina.
14 v platném znění.
15 Smjernice, kako je izmijenjeno.
16 irányelv(ek) és módosításaik rendelkezéseit.
17 z późniejszymi poprawkami.
18 Directivelor, cu amendamentele respective.
19 Direktive z vsemi spremembami.
20 Direktiivid koos muudatustega.
21 Директиви, с техните изменения.
22 Direktyvose su papildymais.
23 Direktīvās un to papildinājumos.
24 Smernice, v platnom znení.
25 Değiştirilmiş halleriyle Yönetmelikler.

01 Note *
as set out in **<A>** and judged positively by **<B>** according to the **Certificate <C>**.

02 Hinweis *
wie in **<A>** aufgeführt und von **<B>** positiv beurteilt gemäß **Zertifikat <C>**.

03 Remarque *
tel que défini dans **<A>** et évalué positivement par **<B>** conformément au **Certificat <C>**.

04 Bemerk *
zoals vermeld in **<A>** en positief beoordeeld door **<B>** overeenkomstig **Certificaat <C>**.

05 Nota *
como se establece en **<A>** y es valorado positivamente por **<B>** de acuerdo con el **Certificado <C>**.

06 Nota *
delineato nel **<A>** e giudicato positivamente da **<B>** secondo il **Certificato <C>**.

07 Σημείωση *
όπως καθορίζεται στο **<A>** και κρίνεται θετικά από το **<B>** σύμφωνα με το **Πιστοποιητικό <C>**.

08 Nota *
tal como estabelecido em **<A>** e com o parecer positivo de **<B>** de acordo com o **Certificado <C>**.

09 Примечание *
как указано в **<A>** и в соответствии с положительным решением **<B>** согласно **Свидетельству <C>**.

10 Bemærk *
som anført i **<A>** og positivt vurderet af **<B>** i henhold til **Certifikat <C>**.

11 Information *
enligt **<A>** och godkänts av **<B>** enligt **Certifikatet <C>**.

12 Merk *
som det fremkommer i **<A>** og gjennom positiv bedømmelse av **<B>** ifølge **Sertifikat <C>**.

13 Huom *
jotka on esitetty asiakirjassa **<A>** ja jotka **<B>** on hyväksynyt **Sertifikaatin <C>** mukaisesti.

14 Poznámka *
jak bylo uvedeno v **<A>** a pozitivně zjištěno **<B>** v souladu s **osvědčením <C>**.

15 Napomena *
kako je izloženo u **<A>** i pozitivno ocijenjeno od strane **<B>** prema **Certifikatu <C>**.

16 Megjegyzés *
a(z) **<A>** alapján, a(z) **<B>** igazolta a megfelelést, a(z) **<C>** **tanúsítvány** szerint.

17 Uwaga *
zgodnie z dokumentacją **<A>**, pozytywną opinią **<B>** i **Świadectwem <C>**.

18 Notă *
aşa cum este stabilit în **<A>** şi apreciat pozitiv de **<B>** în conformitate cu **Certificatul <C>**.

19 Opomba *
kot je določeno v **<A>** in odobreno s strani **<B>** v skladu s **certifikatom <C>**.

20 Märkus *
nagu on näidatud dokumendis **<A>** ja heaks kiidetud **<B>** järgi vastavalt **sertifikaadile <C>**.

21 Забележка *
както е изложено в **<A>** и оценено положително от **<B>** съгласно **Сертификата <C>**.

22 Pastaba *
kaip nustatyta **<A>** ir kaip teigiamai nuspręsta **<B>** pagal **Sertifikatą <C>**.

23 Piezīmes *
kā norādīts **<A>** un atbilstoši **<B>** pozitīvajam vērtējumam saskaņā ar **sertifikātu <C>**.

24 Poznámka *
ako bolo uvedené v **<A>** a pozitívne zistené **<B>** v súlade s **osvedčením <C>**.

25 Not *
<A>'da belirtildiği gibi ve **<C>** **Sertifikasına** göre **<B>** tarafından olumlu olarak değerlendirildiği gibi.

<A>	DAIKIN.TCF.032D6/05-2018
<B>	DEKRA (NB0344)
<C>	2159619.0551-EMC

01 ** DICz*** is authorised to compile the Technical Construction File.
02 ** DICz*** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03 ** DICz*** est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
04 ** DICz*** is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05 ** DICz*** está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06 ** DICz*** è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.
07 ** Η DICz*** είναι εξουσιοδοτημένη να συντάξει τον Τεχνικό φάκελο κατασκευής.
08 ** A DICz*** está autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.
09 ** Компания DICz*** уполномочена составить Комплект технической документации.
10 ** DICz*** er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
11 ** DICz*** är bemyndigade att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
12 ** DICz*** har tillatelse til å kompilere den Tekniske konstruksjonsfilen.
13 ** DICz*** on valtuutettu laatimaan Teknisen asiakirjan.
14 ** Společnost DICz*** má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
15 ** DICz*** je ovlašten za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.
16 ** A DICz*** jogosult a műszaki konstrukciós dokumentáció összeállítására.
17 ** DICz*** ma upoważnienie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.
18 ** DICz*** este autorizat să compileze Dosarul tehnic de construcţie.
19 ** DICz*** je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
20 ** DICz*** on volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni.
21 ** DICz*** е оторизирана да състави Акта за техническа конструкция.
22 ** DICz*** yra įgaliota sudaryti šį techninės konstrukcijos failą.
23 ** DICz*** ir autorizēts sastādīt tehnisko dokumentāciju.
24 ** Spoločnosť DICz*** je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.
25 ** DICz*** Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

***DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

3P475203-12E

DAIKIN

Yasuto Hiraoka
Managing Director
Pilsen, 2nd of July 2018

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,
Czech Republic

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING
CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE
CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ
CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAŢIE-DE-CONFORMITATE
CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ
CE - ATITIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

01 a declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
02 d erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 f déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
04 l verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 e declara baja su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 i dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
07 g δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 p declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:
09 u заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
10 q erklærer under eneansvar, at klimaanlægmodellerne, som denne deklaration vedrører:
11 s deklarerar i egenskap av huvudansvarig, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration innebär att:
12 n erklærer et fullstendig ansvar for at de luftkondisjoneringsmodeller som berøres av denne deklarasjon, innebærer at:
13 j ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoittamat ilmastointilaitteiden mallit:
14 c prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje:
15 y izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
16 h teljes felelősségе tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:
17 m deklaruje na własną i wyłączną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 r declară pe proprie răspundere că aparatele de aer condiţionat la care se referă această declaraţie:
19 o z vso odgovornostjo izjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:
20 x kinnitab oma täielikul vastutusel, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadmete mudelid:
21 b декларира на своя отговорност, че моделите климатична инсталация, за които се отнася тази декларация:
22 t visiška savo atsakomybe skelbia, kad oro kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra taikoma ši deklaracija:
23 v ar pilnu atbildību apliecina, ka tālāk uzskaitīto modeļu gaisa kondicionētāji, uz kuriem attiecas šī deklarācija:
24 k vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 w tamamen kendi sorumluluğunda olmak üzere bu bildirinin ilgili olduğu klima modellerinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

2AMXF40A2V1B,

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à la/aux norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi al(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:
11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
12 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutssetning av at disse brukes i henhold til våre instrukser:
13 vastaavat seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
15 u skladu sa slijedećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:
16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
17 spełniają wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) sau alt(e) document(e) normativ(e), cu condiţia ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucţiunile noastre:
19 skladni z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
20 on vastavuses järgmis(t)e standardi(te)ga või teiste normatiivsete dokumentidega, kui neid kasutatakse vastavalt meie juhenditele:
21 съответства на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
22 atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, ja lietoti atbilstoši ražotāja norādījumiem, atbilst sekojošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
24 sú v zhode s nasledovnou(ými) normou(ami) alebo iným(i) normatívnym(i) dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našim návodom:
25 ürününün, talimatlarımıza göre kullanılması koşuluyla aşağıdaki standartlar ve norm belirten belgelerle uyumludur:

EN60335-2-40,

01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le prescrizioni per:
07 με τήρηση των διατάξεων των:
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:
10 under iagttagelse af bestemmelserne i:
11 enligt villkoren i:
12 gitt i henhold til bestemmelsene i:
13 noudattaen määräyksiä:
14 za dodržení ustanovení předpisu:
15 prema odredbama:
16 követi a(z):
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
18 în urma prevederilor:
19 ob upoštevanju določb:
20 vastavalt nõuetele:
21 следвайки клаузите на:
22 laikantis nuostatų, pateikiamų:
23 ievērojot prasības, kas noteiktas:
24 održavajúc ustanovenia:
25 bunun koşullarına uygun olarak:

Low Voltage 2014/35/EU
Machinery 2006/42/EC **
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU *

01 Directives, as amended.
02 Direktiven, gemäß Änderung.
03 Directives, telles que modifiées.
04 Richtlijnen, zoals geamendeerd.
05 Directivas, según lo enmendado.
06 Direttive, come da modifica.
07 Οδηγιών, όπως έχουν τροποποιηθεί.
08 Directivas, conforme alteração em.
09 Директив со всеми поправками.
10 Direktiver, med senere ændringer.
11 Direktiv, med företagna ändringar.
12 Direktiver, med foretatte endringer.
13 Direktiivejä, sellaisina kuin ne ovat muutettuina.
14 v platném znění.
15 Smjernice, kako je izmijenjeno.
16 irányelv(ek) és módosításaik rendelkezéseit.
17 z późniejszymi poprawkami.
18 Directivelor, cu amendamentele respective.
19 Direktive z vsemi spremembami.
20 Direktiivid koos muudatustega.
21 Директиви, с техните изменения.
22 Direktyvose su papildymais.
23 Direktīvās un to papildinājumos.
24 Smernice, v platnom znení.
25 Değiştirilmiş halleriyle Yönetmelikler.

01 Note * as set out in **<A>** and judged positively by **<B>** according to the **Certificate <C>**.
02 Hinweis * wie in **<A>** aufgeführt und von **<B>** positiv beurteilt gemäß **Zertifikat <C>**.
03 Remarque * tel que défini dans **<A>** et évalué positivement par **<B>** conformément au **Certificat <C>**.
04 Bemerk * zoals vermeld in **<A>** en positief beoordeeld door **<B>** overeenkomstig **Certificaat <C>**.
05 Nota * como se establece en **<A>** y es valorado positivamente por **<B>** de acuerdo con el **Certificado <C>**.
06 Nota * delineato nel **<A>** e giudicato positivamente da **<B>** secondo il **Certificato <C>**.
07 Σημείωση * όπως καθορίζεται στο **<A>** και κρίνεται θετικά από το **<B>** σύμφωνα με το **Πιστοποιητικό <C>**.
08 Nota * tal como estabelecido em **<A>** e com o parecer positivo de **<B>** de acordo com o **Certificado <C>**.
09 Примечание * как указано в **<A>** и в соответствии с положительным решением **<B>** согласно **Свидетельству <C>**.
10 Bemærk * som anført i **<A>** og positivt vurderet af **<B>** i henhold til **Certifikat <C>**.
11 Information * enligt **<A>** och godkänts av **<B>** enligt **Certifikatet <C>**.
12 Merk * som det fremkommer i **<A>** og gjennom positiv bedømmelse av **<B>** ifølge **Sertifikat <C>**.
13 Huom * jotka on esitetty asiakirjassa **<A>** ja jotka **<B>** on hyväksynyt **Sertifikaatin <C>** mukaisesti.
14 Poznámka * jak bylo uvedeno v **<A>** a pozitivně zjištěno **<B>** v souladu s **osvědčením <C>**.
15 Napomena * kako je izloženo u **<A>** i pozitivno ocijenjeno od strane **<B>** prema **Certifikatu <C>**.
16 Megjegyzés * a(z) **<A>** alapján, a(z) **<B>** igazolta a megfelelést, a(z) **<C>** **tanúsítvány** szerint.
17 Uwaga * zgodnie z dokumentacją **<A>**, pozytywną opinią **<B>** i **Świadectwem <C>**.
18 Notă * aşa cum este stabilit în **<A>** şi apreciat pozitiv de **<B>** în conformitate cu **Certificatul <C>**.
19 Opomba * kot je določeno v **<A>** in odobreno s strani **<B>** v skladu s **certifikatom <C>**.
20 Märkus * nagu on näidatud dokumendis **<A>** ja heaks kiidetud **<B>** järgi vastavalt **sertifikaadile <C>**.
21 Забележка * както е изложено в **<A>** и оценено положително от **<B>** съгласно **Сертификата <C>**.
22 Pastaba * kaip nustatyta **<A>** ir kaip teigiamai nuspręsta **<B>** pagal **Sertifikatą <C>**.
23 Piezīmes * kā norādīts **<A>** un atbilstoši **<B>** pozitīvajam vērtējumam saskaņā ar **sertifikātu <C>**.
24 Poznámka * ako bolo uvedené v **<A>** a pozitívne zistené **<B>** v súlade s **osvedčením <C>**.
25 Not * **<A>**'da belirtildiği gibi ve **<C>** **Sertifikasına** göre **<B>** tarafından olumlu olarak değerlendirildiği gibi.

<A>	**DAIKIN.TCF.032D11/01-2019**
<B>	**DEKRA (NB0344)**
<C>	**2159619.0551-EMC**

01 ** DICz*** is authorised to compile the Technical Construction File.
02 ** DICz*** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03 ** DICz*** est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
04 ** DICz*** is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05 ** DICz*** está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06 ** DICz*** è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.
07 ** Η DICz*** είναι εξουσιοδοτημένη να συντάξει τον Τεχνικό φάκελο κατασκευής.
08 ** A DICz*** está autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.
09 ** Компания DICz*** уполномочена составить Комплект технической документации.
10 ** DICz*** er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
11 ** DICz*** är bemyndigade att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
12 ** DICz*** har tillatelse til å kompilere den Tekniske konstruksjonsfilen.
13 ** DICz*** on valtuutettu laatimaan Teknisen asiakirjan.
14 ** Společnost DICz*** má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
15 ** DICz*** je ovlašten za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.
16 ** A DICz*** jogosult a műszaki konstrukciós dokumentáció összeállítására.
17 ** DICz*** ma upoważnienie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.
18 ** DICz*** este autorizat să compileze Dosarul tehnic de construcţie.
19 ** DICz*** je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
20 ** DICz*** on volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni.
21 ** DICz*** е оторизирана да състави Акта за техническа конструкция.
22 ** DICz*** yra įgaliota sudaryti šį techninės konstrukcijos failą.
23 ** DICz*** ir autorizēts sastādīt tehnisko dokumentāciju.
24 ** Spoločnosť DICz*** je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.
25 ** DICz*** Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

***DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

3P475203-15G

DAIKIN

Yasuto Hiraoka
Managing Director
Pilsen, 1st of February 2019

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,
Czech Republic

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING
CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE
CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ
CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAŢIE-DE-CONFORMITATE
CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ
CE - ATITIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

01 a declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
02 d erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 f déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
04 l verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 e declara baja su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 i dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
07 g δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 p declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:
09 u заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
10 q erklærer under eneansvar, at klimaanlægmodellerne, som denne deklaration vedrører:
11 s deklarerar i egenskap av huvudansvarig, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration innebär att:
12 n erklærer et fullstendig ansvar for at de luftkondisjoneringsmodeller som berøres av denne deklarasjonen, innebærer at:
13 j ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoittamat ilmastointilaitteiden mallit:
14 c prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje:
15 y izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
16 h teljes felelőssége tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:
17 m deklaruje na własną i wyłączną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 r declară pe proprie răspundere că aparatele de aer condiţionat la care se referă această declaraţie:
19 o z vso odgovornostjo izjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:
20 x kinnitab oma täielikul vastutusel, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadmete mudelid:
21 b декларира на своя отговорност, че моделите климатична инсталация, за които се отнася тази декларация:
22 t visiška savo atsakomybe skelbia, kad oro kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra taikoma ši deklaracija:
23 v ar pilnu atbildību apliecina, ka tālák uzskaitīto modeļu gaisa kondicionētāji, uz kuriem attiecas šī deklarācija:
24 k vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 w tamamen kendi sorumluluğunda olmak üzere bu bildirinin ilgili olduğu klima modellerinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

2MXM50M3V1B9, 2AMXM50M4V1B,

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à la/aux norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi al(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:
11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
12 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutsetning av at disse brukes i henhold til våre instrukser:
13 vastaavat seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
15 u skladu sa slijedećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:
16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
17 spełniają wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) sau alt(e) document(e) normativ(e), cu condiţia ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucţiunile noastre:
19 skladni z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
20 on vastavuses järgmisi(t)e standardi(te)ga või teiste normatiivsete dokumentidega, kui neid kasutatakse vastavalt meie juhenditele:
21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
22 atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, ja lietoti atbilstoši ražotāja norādījumiem, atbilst sekojošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
24 sú v zhode s nasledovnou(ými) normou(ami) alebo iným(i) normatívnym(i) dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našim návodom:
25 ürünün, talimatlarımıza göre kullanılması koşuluyla aşağıdaki standartlar ve norm belirten belgelerle uyumludur:

EN60335-2-40

01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le prescrizioni per:
07 με τήρηση των διατάξεων των:
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:
10 under iagttagelse af bestemmelserne i:
11 enligt villkoren i:
12 gitt i henhold til bestemmelsene i:
13 noudattaen määräyksiä:
14 za dodržení ustanovení předpisu:
15 prema odredbama:
16 követi a(z):
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
18 în urma prevederilor:
19 ob upoštevanju določb:
20 vastavalt nõuetele:
21 следвайки клаузите на:
22 laikantis nuostatų, pateikiamų:
23 ievērojot prasības, kas noteiktas:
24 održava vajuc ustanovenia:
25 bunun koşullarına uygun olarak:

Machinery 2006/42/EC ***
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU *
Pressure Equipment 2014/68/EU **
Low Voltage 2014/35/EU

01 Directives, as amended.
02 Direktiven, gemäß Änderung.
03 Directives, telles que modifiées.
04 Richtlijnen, zoals geamendeerd.
05 Directivas, según lo enmendado.
06 Direttive, come da modifica.
07 Οδηγιών, όπως έχουν τροποποιηθεί.
08 Directivas, conforme alteração em.
09 Директив со всеми поправками.
10 Direktiver, med senere ændringer.
11 Direktiv, med företagna ändringar.
12 Direktiver, med foretatte endringer.
13 Direktiivejä, sellaisina kuin ne ovat muutettuina.
14 v platném znění.
15 Smjernice, kako je izmijenjeno.
16 irányelv(ek) és módosításaik rendelkezéseit.
17 z późniejszymi poprawkami.
18 Directivelor, cu amendamentele respective.
19 Direktive z vsemi spremembami.
20 Direktiivid koos muudatustega.
21 Директиви, с техните изменения.
22 Direktyvose su papildymais.
23 Direktīvās un to papildinājumos.
24 Smernice, v platnom znení.
25 Değiştirilmiş halleriyle Yönetmelikler.

01 * as set out in **<A>** and judged positively by **<B>** according to the **Certificate <C>**.
** as set out in the Technical Construction File **<D>** and judged positively by **<E>** (Applied module **<F>**) according to the certificate **<G>**. Risk category **<H>**. Also refer to next page.
02 * wie in **<A>** aufgeführt und von **<B>** positiv beurteilt gemäß **Zertifikat <C>**.
** wie in der Technischen Konstruktionsakte **<D>** aufgeführt und von **<E>** (Angewandtes Modul **<F>**) positiv ausgezeichnet gemäß **Zertifikat <G>**. Risikoart **<H>**. Siehe auch nächste Seite.
03 * tel que défini dans **<A>** et évalué positivement par **<B>** conformément au **Certificat <C>**.
** tel que stipulé dans le Fichier de Construction Technique **<D>** et jugé positivement par **<E>** (Module appliqué **<F>**) conformément au **Certificat <G>**. Catégorie de risque **<H>**. Se reporter également à la page suivante.
04 * zoals vermeld in **<A>** en positief beoordeeld door **<B>** overeenkomstig **Certificaat <C>**.
** zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier **<D>** en in orde bevonden door **<E>** (Toegepaste module **<F>**) overeenkomstig **Certificaat <G>**. Risicocategorie **<H>**. Zie ook de volgende pagina.
05 * como se establece en **<A>** y es valorado positivamente por **<B>** de acuerdo con el **Certificado <C>**.
** tal como se expone en el Archivo de Construcción Técnica **<D>** y juzgado positivamento por **<E>** (Modulo aplicado **<F>**) según el **Certificado <G>**. Categoría de riesgo **<H>**. Consulte también la siguiente página.
06 * delineato nel **<A>** e giudicato positivamente da **<B>** secondo il **Certificato <C>**.
** delineato nel File Tecnico di Costruzione **<D>** e giudicato positivamente da **<E>** (Modulo **<F>** applicato) secondo il **Certificato <G>**. Categoria di rischio **<H>**. Fare riferimento anche alla pagina successiva.
07 * όπως προσδιορίζεται στο **<A>** και κρίνεται θετικά από το **<B>** σύμφωνα με το **Πιστοποιητικό <C>**.
** όπως προσδιορίζεται στο Αρχείο Τεχνικής Κατασκευής **<D>** και κρίνεται θετικά από το **<E>** (Χρησιμοποιούμενη υπομονάδα **<F>**) σύμφωνα με το **Πιστοποιητικό <G>**. Κατηγορία επικινδυνότητας **<H>**. Ανατρέξτε επίσης στην επόμενη σελίδα.
08 * tal como estabelecido em **<A>** e com o parecer positivo de **<B>** de acordo com o **Certificado <C>**.
** tal como estabelecido no Ficheiro Técnico de Construção **<D>** e com o parecer positivo de **<E>** (Módulo aplicado **<F>**) de acordo com o **Certificado <G>**. Categoria de risco **<H>**. Consultar também a página seguinte.
09 * как указано в **<A>** и в соответствии с положительным решением **<B>** согласно **Свидетельству <C>**.
** как указано в Досье технического толкования **<D>** и в соответствии с положительным решением **<E>** (Прикладной модуль **<F>**) согласно **Свидетельству <G>**. Категория риска **<H>**. Также смотрите следующую страницу.
10 * som anført i **<A>** og positivt vurderet af **<B>** i henhold tilPressure Equipment 2014/68/EU **Certifikat <C>**.
** som anført i den Tekniske Konstruktionsfil **<D>** og positivt vurderet af **<E>** (Anvendt modul **<F>**) i henhold til **Certifikat <G>**. Risikoklasse **<H>**. Se også næste side.
11 * enligt **<A>** och godkänts av **<B>** enligt **Certifikatet <C>**.
** i enlighet med den Tekniska Konstruktionsfilen **<D>** som positivt intygats av **<E>** (Fastsatt modul **<F>**) vilket också framgår av **Certifikat <G>**. Riskkategori **<H>**. Se även nästa sida.
12 * som det fremkommer i **<A>** og gjennom positiv bedømmelse av **<B>** ifølge **Sertifikat <C>**.
** som det fremkommer i den Tekniske Konstruksjonsfilen **<D>** og gjennom positiv bedømmelse av **<E>** (Anvendt modul **<F>**) ifølge **Sertifikat <G>**. Risikokategori **<H>**. Se også neste side.
13 * jotka on esitetty asiakirjassa **<A>** ja jotka **<B>** on hyväksynyt **Sertifikaatin <C>** mukaisesti.
** jotka on esitetty Teknisessä Asiakirjassa **<D>** ja jotka **<E>** on hyväksynyt (Sovellettu moduli **<F>**) **Sertifikaatin <G>** mukaisesti. Vaaraluokka **<H>**. Katso myös seuraava sivu.
14 * jak bylo uvedeno v **<A>** a pozitivně zjištěno **<B>** v souladu s **osvědčením <C>**.
** jak bylo uvedeno v souboru technické konstrukce **<D>** a pozitivně zjištěno **<E>** (použitý modul **<F>**) v souladu s **osvědčením <G>**. Kategorie rizik **<H>**. Viz také následující strana.
15 * kako je izloženo u **<A>** i pozitivno ocijenjeno od strane **<B>** prema **Certifikatu <C>**.
** kako je izloženo u Datoteci o tehničkoj konstrukciji **<D>** i pozitivno ocijenjeno od strane **<E>** (Primijenjen modul **<F>**) prema **Certifikatu <G>**. Kategorija opasnosti **<H>**. Također pogledajte na slijedećoj stranici.
16 * a(z) **<A>** alapján, a(z) **<B>** igazolta a megfelelést, a(z) **<C>** **tanúsítvány** szerint.
** a(z) **<D>** műszaki konstrukciós dokumentáció alapján, a(z) **<E>** igazolta a megfelelést (alkalmazott modul: **<F>**), a(z) **<G>** **tanúsítvány** szerint. Veszélyességi kategória **<H>**. Lásd még a következő oldalon.
17 * zgodnie z dokumentacją **<A>**, pozytywną opinią **<B>** i **Świadectwem <C>**.
** zgodnie z archiwalną dokumentacją konstrukcyjną **<D>** i pozytywną opinią **<E>** (Zastosowany moduł **<F>**) zgodnie ze **Świadectwem <G>**. Kategoria zagrożenia **<H>**. Patrz także następna strona.
18 * aşa cum este stabilit în **<A>** şi apreciat pozitiv de **<B>** în conformitate cu **Certificatul <C>**.
** conform celor stabilite în Dosarul tehnic de construcţie **<D>** şi apreciate pozitiv de **<E>** (Modul aplicat **<F>**) în conformitate cu **Certificatul <G>**. Categorie de risc **<H>**. Consultaţi de asemenea pagina următoare.
19 * kot je določeno v **<A>** in odobreno s strani **<B>** v skladu s **certifikatom <C>**.
** kot je določeno v tehnični mapi **<D>** in odobreno s strani **<E>** (Uporabljen modul **<F>**) v skladu s **certifikatom <G>**. Kategorija tveganja **<H>**. Glejte tudi na naslednji strani.
20 * nagu on näidatud dokumendis **<A>** ja heaks kiidetud **<B>** järgi vastavalt **sertifikaadile <C>**.
** nagu on näidatud tehnilises dokumentatsioonis **<D>** ja heaks kiidetud **<E>** järgi (lisamoodul **<F>**) vastavalt **sertifikaadile <G>**. Riskikategooria **<H>**. Vaadake ka järgmist lehekülge.
21 * както е изложено в **<A>** и оценено положително от **<B>** съгласно **Сертификата <C>**.
** както е заложено в Акта за техническа конструкция **<D>** и оценено положително от **<E>** (Приложен модул **<F>**) съгласно **Сертификат <G>**. Категория риск **<H>**. Вижте също на следващата страница.
22 * kaip nustatyta **<A>** ir kaip teigiamai nuspręsta **<B>** pagal **Sertifikatą <C>**.
** kaip nurodyta Techninėje konstrukcijos byloje **<D>** ir patvirtinta **<E>** (taikomas modulis **<F>**) pagal pažymėjimą **<G>**. Rizikos kategorija **<H>**. Taip pat žiūrėkite ir kitą puslapį.
23 * kā norādīts **<A>** un atbilstoši **<B>** pozitīvajam vērtējumam saskaņā ar **sertifikātu <C>**.
** kā noteikts tehniskajā dokumentācijā **<D>**, atbilstoši **<E>** pozitīvajam lēmumam (piekritīgā sadaļa: **<F>**), ko apliecina **sertifikāts <G>**. Riska kategorija **<H>**. Skat. arī nākošo lappusi.
24 * ako bolo uvedené v **<A>** a pozitívne zistené **<B>** v súlade s **osvedčením <C>**.
** ako je to stanovené v Súbore technickej konštrukcie **<D>** a kladne posúdené **<E>** (Aplikovaný modul **<F>**) podľa **Certifikátu <G>**. Kategória nebezpečia **<H>**. Viď tiež nasledovnú stranu.
25 * **<A>**'da belirtildiği gibi ve **<C>** **Sertifikasına** göre **<B>** tarafından olumlu olarak değerlendirildiği gibi.
** **<D>** Teknik Yapı Dosyasında belirtildiği gibi ve **<G>** **Sertifikasına** göre **<E>** tarafından olumlu olarak (Uygulanan modül **<F>**) değerlendirilmiştir. **<G>**. Risk kategorisi **<H>**. Ayrıca bir sonraki sayfaya bakın.

<A>	**DAIKIN.TCF.032D6/05-2018**
<B>	**DEKRA (NB0344)**
<C>	**2159619.0551-EMC**
<D>	**TCF-CZ18007-01**
<E>	**VINÇOTTE nv (NB0026)**
<F>	**D1**
<G>	**—**
<H>	**II**

2P427092-15R

01 *** DICz# is authorised to compile the Technical Construction File.
02 *** DICz# hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03 *** DICz# est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
04 *** DICz# is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05 *** DICz# está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06 *** DICz# è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.
07 *** Η DICz# είναι εξουσιοδοτημένη να συντάξει τον Τεχνικό φάκελο κατασκευής.
08 *** A DICz# está autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.
09 *** Компания DICz# уполномочена составить Комплект технической документации.
10 *** DICz# er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
11 *** DICz# är bemyndigade att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
12 *** DICz# har tillatelse til å kompilere den Tekniske konstruksjonsfilen.
13 *** DICz# on valtuutettu laatimaan Teknisen asiakirjan.
14 *** Společnost DICz# má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
15 *** DICz# je ovlašten za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.
16 *** A DICz# jogosult a műszaki konstrukciós dokumentáció összeállítására.
17 *** DICz# ma upoważnienie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.
18 *** DICz# este autorizat să compileze Dosarul tehnic de construcţie.
19 *** DICz# je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
20 *** DICz# on volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni.
21 *** DICz# е оторизирана да състави Акта за техническа конструкция.
22 *** DICz# yra įgaliota sudaryti šį techninės konstrukcijos failą.
23 *** DICz# ir autorizēts sastādīt tehnisko dokumentāciju.
24 *** Spoločnosť DICz# je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.
25 *** DICz# Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

#DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ

CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAŢIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ

CE - ATITIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

01 a continuation of previous page:
02 d Fortsetzung der vorherigen Seite:
03 f suite de la page précédente:
04 l vervolg van vorige pagina:
05 e continuación de la página anterior:
06 i continua dalla pagina precedente:
07 g συνέχεια από την προηγούμενη σελίδα:
08 p continuação da página anterior:
09 u продолжение предыдущей страницы:
10 q fortsat fra forrige side:
11 s fortsättning från föregående sida:
12 n fortsettelse fra forrige side:
13 j jatkoa edelliseltä sivulta:
14 c pokračování z předchozí strany:
15 y nastavak s prethodne stranice:
16 h folytatás az előző oldalról:
17 m ciąg dalszy z poprzedniej strony:
18 r continuarea paginii anterioare:
19 o nadaljevanje s prejšnje strani:
20 x eelmise lehekülje järg:
21 b продължение от предходната страница:
22 t ankstesnio puslapio tęsinys:
23 v iepriekšējās lappuses turpinājums:
24 k pokračovanie z predchádzajúcej strany:
25 w önceki sayfadan devam:

01 Design Specifications of the models to which this declaration relates:
02 Konstruktionsdaten der Modelle auf die sich diese Erklärung bezieht:
03 Spécifications de conception des modèles auxquels se rapporte cette déclaration:
04 Ontwerpspecificaties van de modellen waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 Especificaciones de diseño de los modelos a los cuales hace referencia esta declaración:
06 Specifiche di progetto dei modelli cui fa riferimento la presente dichiarazione:
07 Προδιαγραφές Σχεδιασμού των μοντέλων με τα οποία σχετίζεται η δήλωση:
08 Especificações de projecto dos modelos a que se aplica esta declaração:
09 Проектные характеристики моделей, к которым относится настоящее заявление:
10 Typespecifikationer for de modeller, som denne erklæring vedrører:
11 Designspecifikationer för de modeller som denna deklaration gäller:
12 Konstruksjonsspesifikasjoner for de modeller som berøres av denne deklarasjonen:
13 Tätä ilmoitusta koskevien mallien rakennemäärittely:
14 Specifikace designu modelů, ke kterým se vztahuje toto prohlášení:
15 Specifikacije dizajna za modele na koje se ova izjava odnosi:
16 A jelen nyilatkozat tárgyát képező modellek tervezési jellemzői:
17 Specyfikacje konstrukcyjne modeli, których dotyczy deklaracja:
18 Specificaţiile de proiectare ale modelelor la care se referă această declaraţie:
19 Specifikacije tehničnega načrta za modele, na katere se nanaša ta deklaracija:
20 Deklaratsiooni alla kuuluvate mudelite disainispetsifikatsioonid:
21 Проектни спецификации на моделите, за които се отнася декларацията:
22 Konstrukcinės specifikacijos modelių, kurie susiję su šia deklaracija:
23 To modeļu dizaina specifikācijas, uz kurām attiecas šī deklarācija:
24 Konštrukčné špecifikácie modelu, ktorého sa týka toto vyhlásenie:
25 Bu bildirinin ilgili olduğu modellerin Tasarım Özellikleri:

01 • Maximum allowable pressure (PS): **<K>** (bar)
• Minimum/maximum allowable temperature (TS*):
* TSmin: Minimum temperature at low pressure side: **<L>** (°C)
* TSmax: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): **<M>** (°C)
• Refrigerant: **<N>**
• Setting of pressure safety device: **<P>** (bar)
• Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate

02 • Maximal zulässiger Druck (PS): **<K>** (Bar)
• Minimal/maximal zulässige Temperatur (TS*):
* TSmin: Mindesttemperatur auf der Niederdruckseite: **<L>** (°C)
* TSmax: Sättigungstemperatur die dem maximal zulässigen Druck (PS) entspricht: **<M>** (°C)
• Kältemittel: **<N>**
• Einstellung der Druck-Schutzvorrichtung: **<P>** (Bar)
• Herstellungsnummer und Herstellungsjahr: siehe Typenschild des Modells

03 • Pression maximale admise (PS): **<K>** (bar)
• Température minimum/maximum admise (TS*):
* TSmin: température minimum côté basse pression: **<L>** (°C)
* TSmax: température saturée correspondant à la pression maximale admise (PS): **<M>** (°C)
• Réfrigérant: **<N>**
• Réglage du dispositif de sécurité de pression: **<P>** (bar)
• Numéro de fabrication et année de fabrication: se reporter à la plaquette signalétique du modèle

04 • Maximaal toelaatbare druk (PS): **<K>** (bar)
• Minimaal/maximaal toelaatbare temperatuur (TS*):
* TSmin: Minimumtemperatuur aan lagedrukzijde: **<L>** (°C)
* TSmax: Verzadigde temperatuur die overeenstemt met de maximaal toelaatbare druk (PS): **<M>** (°C)
• Koelmiddel: **<N>**
• Instelling van drukbeveiliging: **<P>** (bar)
• Fabricagenummer en fabricagejaar: zie naamplaat model

05 • Presión máxima admisible (PS): **<K>** (bar)
• Temperatura mínima/máxima admisible (TS*):
* TSmin: Temperatura mínima en el lado de baja presión: **<L>** (°C)
* TSmax: Temperatura saturada correspondiente a la presión máxima admisible (PS): **<M>** (°C)
• Refrigerante: **<N>**
• Ajuste del presostato de seguridad: **<P>** (bar)
• Número de fabricación y año de fabricación: consulte la placa de especificaciones técnicas del modelo

06 • Pressione massima consentita (PS): **<K>** (bar)
• Temperatura minima/massima consentita (TS*):
* TSmin: temperatura minima nel lato di bassa pressione: **<L>** (°C)
* TSmax: temperatura satura corrispondente alla pressione massima consentita (PS): **<M>** (°C)
• Refrigerante: **<N>**
• Impostazione del dispositivo di controllo della pressione: **<P>** (bar)
• Numero di serie e anno di produzione: fare riferimento alla targhetta del modello

07 • Μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS): **<K>** (bar)
• Ελάχιστη/μέγιστη επιτρεπόμενη θερμοκρασία (TS*):
* TSmin: Ελάχιστη θερμοκρασία για την πλευρά χαμηλής πίεσης: **<L>** (°C)
* TSmax: Κορεσμένη θερμοκρασία που αντιστοιχεί με τη μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS): **<M>** (°C)
• Ψυκτικό: **<N>**
• Ρύθμιση της διάταξης ασφάλειας πίεσης: **<P>** (bar)
• Αριθμός κατασκευής και έτος κατασκευής: ανατρέξτε στην πινακίδα αναγνώρισης του μοντέλου

08 • Pressão máxima permitida (PS): **<K>** (bar)
• Temperaturas mínima e máxima permitidas (TS*):
* TSmin: Temperatura mínima em baixa pressão: **<L>** (°C)
* TSmax: Temperatura de saturação correspondente à pressão máxima permitida (PS): **<M>** (°C)
• Refrigerante: **<N>**
• Regulação do dispositivo de segurança da pressão: **<P>** (bar)
• Número e ano de fabrico: consultar a placa de especificações da unidade

09 • Максимально допустимое давление (PS): **<K>** (бар)
• Минимально/Максимально допустимая температура (TS*):
* TSmin: Минимальная температура на стороне низкого давления: **<L>** (°C)
* TSmax: Температура кипения, соответствующая максимально допустимому давлению (PS): **<M>** (°C)
• Хладагент: **<N>**
• Настройка устройства защиты по давлению: **<P>** (бар)
• Заводской номер и год изготовления: смотрите паспортную табличку модели

10 • Maks. tilladt tryk (PS): **<K>** (bar)
• Min./maks. tilladte temperatur (TS*):
* TSmin: Min. temperatur på lavtrykssiden: **<L>** (°C)
* TSmax: Mættet temperatur svarende til maks. tilladte tryk (PS): **<M>** (°C)
• Kølemiddel: **<N>**
• Indstilling af tryksikringsudstyr: **<P>** (bar)
• Produktionsnummer og fremstillingsår: se modellens fabriksskilt

11 • Maximalt tillåtet tryck (PS): **<K>** (bar)
• Min/max tillåten temperatur (TS*):
* TSmin: Minimumtemperatur på lågtryckssidan: **<L>** (°C)
* TSmax: Mäthnadstemperatur som motsvarar maximalt tillåtet tryck (PS): **<M>** (°C)
• Köldmedel: **<N>**
• Inställning för trycksäkerhetsenhet: **<P>** (bar)
• Tillverkningsnummer och tillverkningsår: se modellens namnplåt

12 • Maksimalt tillatt trykk (PS): **<K>** (bar)
• Minimalt/maksimalt tillatt temperatur (TS*):
* TSmin: Minimumstemperatur på lavtrykssiden: **<L>** (°C)
* TSmax: Metningstemperatur i samsvar med maksimalt tillatt trykk (PS): **<M>** (°C)
• Kjølemedium: **<N>**
• Innstilling av sikkerhetsanordning for trykk: **<P>** (bar)
• Produksjonsnummer og produksjonsår: se modellens merkeplate

13 • Suurin sallittu paine (PS): **<K>** (bar)
• Pienin/suurin sallittu lämpötila (TS*):
* TSmin: Alhaisin matalapainepuolen lämpötila: **<L>** (°C)
* TSmax: Suurinta sallittua painetta (PS) vastaava kyllästyslämpötila: **<M>** (°C)
• Kylmäaine: **<N>**
• Varmuuspaineleitteen asetus: **<P>** (bar)
• Valmistusnumero ja valmistusvuosi: katso mallin nimikilpi

14 • Maximální přípustný tlak (PS): **<K>** (bar)
• Minimální/maximální přípustná teplota (TS*):
* TSmin: Minimální teplota na nízkotlaké straně: **<L>** (°C)
* TSmax: Saturovaná teplota odpovídající maximálnímu přípustnému tlaku (PS): **<M>** (°C)
• Chladivo: **<N>**
• Nastavení bezpečnostního tlakového zařízení: **<P>** (bar)
• Výrobní číslo a rok výroby: viz typový štítek modelu

15 • Najveći dopušten tlak (PS): **<K>** (bar)
• Najniža/najviša dopuštena temperatura (TS*):
* TSmin: Najniža temperatura u području niskog tlaka: **<L>** (°C)
* TSmax: Standardna temperatura koja odgovara najvećem dopuštenom tlaku (PS): **<M>** (°C)
• Rashladno sredstvo: **<N>**
• Postavke sigurnosne naprave za tlak: **<P>** (bar)
• Proizvodni broj i godina proizvodnje: pogledajte natpisnu pločicu modela

16 • Legnagyobb megengedhető nyomás (PS): **<K>** (bar)
• Legkisebb/legnagyobb megengedhető hőmérséklet (TS*):
* TSmin: Legkisebb megengedhető hőmérséklet a kis nyomású oldalon: **<L>** (°C)
* TSmax: A legnagyobb megengedhető nyomásnak (PS) megfelelő telítettségi hőmérséklet: **<M>** (°C)
• Hűtőközeg: **<N>**
• A túlnyomás-kapcsoló beállítása: **<P>** (bar)
• Gyártási szám és gyártási év: lásd a berendezés adattábláján

17 • Maksymalne dopuszczalne ciśnienie (PS): **<K>** (bar)
• Minimalna/maksymalna dopuszczalna temperatura (TS*):
* TSmin: Minimalna temperatura po stronie niskociśnieniowej: **<L>** (°C)
* TSmax: Temperatura nasycenia odpowiadająca maksymalnemu dopuszczalnemu ciśnieniu (PS): **<M>** (°C)
• Czynnik chłodniczy: **<N>**
• Nastawa ciśnieniowego urządzenia bezpieczeństwa: **<P>** (bar)
• Numer fabryczny oraz rok produkcji: patrz tabliczka znamionowa modelu

18 • Presiune maximă admisibilă (PS): **<K>** (bar)
• Temperatură minimă/maximă admisibilă (TS*):
* TSmin: Temperatură minimă pe partea de presiune joasă: **<L>** (°C)
* TSmax: Temperatură de saturaţie corespunzând presiunii maxime admisibile (PS): **<M>** (°C)
• Agent frigorific: **<N>**
• Reglarea dispozitivului de siguranţă pentru presiune: **<P>** (bar)
• Numărul de fabricaţie şi anul de fabricaţie: consultaţi placa de identificare a modelului

19 • Maksimalni dovoljeni tlak (PS): **<K>** (bar)
• Minimalna/maksimalna dovoljena temperatura (TS*):
* TSmin: Minimalna temperatura na nizkotlačni strani: **<L>** (°C)
* TSmax: Nasičena temperatura, ki ustreza maksimalnemu dovoljenemu tlaku (PS): **<M>** (°C)
• Hladivo: **<N>**
• Nastavljanje varnostne naprave za tlak: **<P>** (bar)
• Tovarniška številka in leto proizvodnje: glejte napisno ploščico

20 • Maksimaalne lubatud surve (PS): **<K>** (bar)
• Minimaalne/maksimaalne lubatud temperatuur (TS*):
* TSmin: Minimaalne temperatuur madalsurve küljel: **<L>** (°C)
* TSmax: Maksimaalsele lubatud survele (PS) vastav küllastunud temperatuur: **<M>** (°C)
• Jahutusaine: **<N>**
• Surve turvaseadme seadistus: **<P>** (bar)
• Tootmisnumber ja tootmisaasta: vaadake mudeli andmeplaati

21 • Максимално допустимо налягане (PS): **<K>** (bar)
• Минимално/максимално допустима температура (TS*):
* TSmin: Минимална температура от страната на ниското налягане: **<L>** (°C)
* TSmax: Температура на насищане, съответстваща на максимално допустимото налягане (PS): **<M>** (°C)
• Охладител: **<N>**
• Настройка на предпазното устройство за налягане: **<P>** (bar)
• Фабричен номер и година на производство: вижте табелката на модела

22 • Maksimalus leistinas slėgis (PS): **<K>** (bar)
• Minimali/maksimali leistina temperatūra (TS*):
* TSmin: Minimali temperatūra žemo slėgio pusėje: **<L>** (°C)
* TSmax: Prisotinta temperatūra, atitinkanti maksimalų leistiną slėgį (PS): **<M>** (°C)
• Šaldymo skystis: **<N>**
• Apsauginio slėgio prietaiso nustatymas: **<P>** (bar)
• Gaminio numeris ir pagaminimo metai: žiūrėkite modelio pavadinimo plokštelę

23 • Maksimālais pieļaujamais spiediens (PS): **<K>** (bar)
• Minimālā/maksimālā pieļaujamā temperatūra (TS*):
* TSmin: Minimālā temperatūra zemā spiediena pusē: **<L>** (°C)
* TSmax: Piesātinātā temperatūra saskaņā ar maksimālo pieļaujamo spiedienu (PS): **<M>** (°C)
• Dzesinātājs: **<N>**
• Spiediena drošības ierīces iestatīšana: **<P>** (bar)
• Izgatavošanas numurs un izgatavošanas gads: skat. modeļa izgatavotājuzņēmuma plāksnītie

24 • Maximálny povolený tlak (PS): **<K>** (bar)
• Minimálna/maximálna povolená teplota (TS*):
* TSmin: Minimálna teplota na nízkotlakovej strane: **<L>** (°C)
* TSmax: Nasýtená teplota korešpondujúca s maximálnym povoleným tlakom (PS): **<M>** (°C)
• Chladivo: **<N>**
• Nastavenie tlakového poistného zariadenia: **<P>** (bar)
• Výrobné číslo a rok výroby: nájdete na výrobnom štítku modelu

25 • İzin verilen maksimum basınç (PS): **<K>** (bar)
• İzin verilen minimum/maksimum sıcaklık (TS*):
* TSmin: Düşük basınç tarafındaki minimum sıcaklık: **<L>** (°C)
* TSmax: İzin verilen maksimum basınca (PS) karşı gelen doyma sıcaklığı: **<M>** (°C)
• Soğutucu: **<N>**
• Basınç emniyet düzeninin ayarı: **<P>** (bar)
• İmalat numarası ve imalat yılı: modelin ünite plakasına bakın

<K>	PS	**41.7**	**bar**
<L>	TSmin	**-35**	**°C**
<M>	TSmax	**63.8**	**°C**
<N>		**R32**	
<P>		**41.7**	**bar**

01 Name and address of the Notified body that judged positively on compliance with the Pressure Equipment Directive: **<Q>**
02 Name und Adresse der benannten Stelle, die positiv unter Einhaltung der Druckanlagen-Richtlinie urteilte: **<Q>**
03 Nom et adresse de l'organisme notifié qui a évalué positivement la conformité à la directive sur l'équipement de pression: **<Q>**
04 Naam en adres van de aangemelde instantie die positief geoordeeld heeft over de conformiteit met de Richtlijn Drukapparatuur: **<Q>**
05 Nombre y dirección del Organismo Notificado que juzgó positivamente el cumplimiento con la Directiva en materia de Equipos de Presión: **<Q>**
06 Nome e indirizzo dell'Ente riconosciuto che ha riscontrato la conformità alla Direttiva sulle apparecchiature a pressione: **<Q>**
07 Ονομα και διεύθυνση του Κοινοποιημένου οργανισμού που απεφάνθη θετικά για τη συμμόρφωση προς την Οδηγία Εξοπλισμών υπό Πίεση: **<Q>**
08 Nome e morada do organismo notificado, que avaliou favoravelmente a conformidade com a directiva sobre equipamentos pressurizados: **<Q>**
09 Название и адрес органа технической экспертизы, принявшего положительное решение о соответствии Директиве об оборудовании под давлением: **<Q>**
10 Navn og adresse på bemyndiget organ, der har foretaget en positiv bedømmelse af, at udstyret lever op til kravene i PED (Direktiv for Trykbærende Udstyr): **<Q>**
11 Namn och adress för det anmälda organ som godkänt uppfyllandet av tryckutrustningsdirektivet: **<Q>**
12 Navn på og adresse til det autoriserte organet som positivt bedømte samsvar med direktivet for trykkutstyr (Pressure Equipment Directive): **<Q>**
13 Sen ilmoitetun elimen nimi ja osoite, joka teki myönteisen päätöksen painelaitedirektiivin noudattamisesta: **<Q>**
14 Název a adresa informovaného orgánu, který vydal pozitivní posouzení shody se směrnicí o tlakových zařízeních: **<Q>**
15 Naziv i adresa prijavljenog tijela koje je donijelo pozitivnu prosudbu o usklađenosti sa Smjernicom za tlačnu opremu: **<Q>**
16 A nyomástartó berendezésekre vonatkozó irányelvnek való megfelelőséget igazoló bejelentett szervezet neve és címe: **<Q>**
17 Nazwa i adres Jednostki notyfikowanej, która wydała pozytywną opinię dotyczącą spełnienia wymogów Dyrektywy dot. Urządzeń Ciśnieniowych: **<Q>**
18 Denumirea şi adresa organismului notificat care a apreciat pozitiv conformarea cu Directiva privind echipamentele sub presiune: **<Q>**
19 Ime in naslov organa za ugotavljanje skladnosti, ki je pozitivno ocenil združljivost z Direktivo o tlačni opremi: **<Q>**
20 Teavitatud organi, mis hindas Surveseadmete Direktiiviga ühilduvust positiivselt, nimi ja aadress: **<Q>**
21 Наименование и адрес на упълномощения орган, който се е произнесъл положително относно съвместимостта с Директивата за оборудване под налягане: **<Q>**
22 Atsakingos institucijos, kuri davė teigiamą sprendimą pagal slėginės įrangos direktyvą pavadinimas ir adresas: **<Q>**
23 Sertifikācijas institūcijas, kura ir devusi pozitīvu slēdzienu par atbilstību Spiediena iekārtu Direktīvai, nosaukums un adrese: **<Q>**
24 Názov a adresa certifikačného úradu, ktorý kladne posúdil zhodu so smernicou pre tlakové zariadenia: **<Q>**
25 Basınçlı Teçhizat Direktifine uygunluk hususunda olumlu olarak değerlendirilen Onaylanmış kuruluşun adı ve adresi: **<Q>**

<Q> **VINÇOTTE nv**
JAN OLIESLAGERSLAAN, 35
1800 VILVOORDE, BELGIUM

2P427092-15R

DAIKIN

Yasuto Hiraoka
Managing Director
Pilsen, 1st of April 2019

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,
Czech Republic

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING
CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE
CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ
CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAŢIE-DE-CONFORMITATE
CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ
CE - ATITIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

01 a declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
02 d erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 f déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
04 l verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 e declara baja su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 i dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
07 g δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 p declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:
09 u заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
10 q erklærer under eneansvar, at klimaanlægmodellerne, som denne deklaration vedrører:
11 s deklarerar i egenskap av huvudansvarig, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration innebär att:
12 n erklærer et fullstendig ansvar for at de luftkondisjoneringsmodeller som berøres av denne deklarasjonen, innebærer at:
13 j ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoittamat ilmastointilaitteiden mallit:
14 c prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje:
15 y izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
16 h teljes felelőssége tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:
17 m deklaruje na własną i wyłączną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 r declară pe proprie răspundere că aparatele de aer condiţionat la care se referă această declaraţie:
19 o z vso odgovornostjo izjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:
20 x kinnitab oma täielikul vastutusel, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadmete mudelid:
21 b декларира на своя отговорност, че моделите климатична инсталация, за които се отнася тази декларация:
22 t visiška savo atsakomybe skelbia, kad oro kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra taikoma ši deklaracija:
23 v ar pilnu atbildību apliecina, ka tālák uzskaitīto modeļu gaisa kondicionētāji, uz kuriem attiecas šī deklarācija:
24 k vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 w tamamen kendi sorumluluğunda olmak üzere bu bildirinin ilgili olduğu klima modellerinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

2AMXF50A2V1B,

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à la/aux norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi al(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:
11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
12 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutsetning av at disse brukes i henhold til våre instrukser:
13 vastaavat seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
15 u skladu sa slijedećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:
16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
17 spełniają wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) sau alt(e) document(e) normativ(e), cu condiţia ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucţiunile noastre:
19 skladni z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
20 on vastavuses järgmisi(t)e standardi(te)ga või teiste normatiivsete dokumentidega, kui neid kasutatakse vastavalt meie juhenditele:
21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
22 atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, ja lietoti atbilstoši ražotāja norādījumiem, atbilst sekojošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
24 sú v zhode s nasledovnou(ými) normou(ami) alebo iným(i) normatívnym(i) dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našim návodom:
25 ürünün, talimatlarımıza göre kullanılması koşuluyla aşağıdaki standartlar ve norm belirten belgelerle uyumludur:

EN60335-2-40

01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le prescrizioni per:
07 με τήρηση των διατάξεων των:
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:
10 under iagttagelse af bestemmelserne i:
11 enligt villkoren i:
12 gitt i henhold til bestemmelsene i:
13 noudattaen määräyksiä:
14 za dodržení ustanovení předpisu:
15 prema odredbama:
16 követi a(z):
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
18 în urma prevederilor:
19 ob upoštevanju določb:
20 vastavalt nõuetele:
21 следвайки клаузите на:
22 laikantis nuostatų, pateikiamų:
23 ievērojot prasības, kas noteiktas:
24 održava vajuc ustanovenia:
25 bunun koşullarına uygun olarak:

Machinery 2006/42/EC ***
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU *
Pressure Equipment 2014/68/EU **
Low Voltage 2014/35/EU

01 Directives, as amended.
02 Direktiven, gemäß Änderung.
03 Directives, telles que modifiées.
04 Richtlijnen, zoals geamendeerd.
05 Directivas, según lo enmendado.
06 Direttive, come da modifica.
07 Οδηγιών, όπως έχουν τροποποιηθεί.
08 Directivas, conforme alteração em.
09 Директив со всеми поправками.
10 Direktiver, med senere ændringer.
11 Direktiv, med företagna ändringar.
12 Direktiver, med foretatte endringer.
13 Direktiivejä, sellaisina kuin ne ovat muutettuina.
14 v platném znění.
15 Smjernice, kako je izmijenjeno.
16 irányelv(ek) és módosításaik rendelkezéseit.
17 z późniejszymi poprawkami.
18 Directivelor, cu amendamentele respective.
19 Direktive z vsemi spremembami.
20 Direktiivid koos muudatustega.
21 Директиви, с техните изменения.
22 Direktyvose su papildymais.
23 Direktīvās ar to papildinājumos.
24 Smernice, v platnom znení.
25 Değiştirilmiş halleriyle Yönetmelikler.

01 * as set out in **<A>** and judged positively by **<B>** according to the **Certificate <C>**.
** as set out in the Technical Construction File **<D>** and judged positively by **<E>** (Applied module **<F>**) according to the certificate **<G>**. Risk category **<H>**. Also refer to next page.
02 * wie in **<A>** aufgeführt und von **<B>** positiv beurteilt gemäß **Zertifikat <C>**.
** wie in der Technischen Konstruktionsakte **<D>** aufgeführt und von **<E>** (Angewandtes Modul **<F>**) positiv ausgezeichnet gemäß **Zertifikat <G>**. Risikoart **<H>**. Siehe auch nächste Seite.
03 * tel que défini dans **<A>** et évalué positivement par **<B>** conformément au **Certificat <C>**.
** tel que stipulé dans le Fichier de Construction Technique **<D>** et jugé positivement par **<E>** (Module appliqué **<F>**) conformément au **Certificat <G>**. Catégorie de risque **<H>**. Se reporter également à la page suivante.
04 * zoals vermeld in **<A>** en positief beoordeeld door **<B>** overeenkomstig **Certificaat <C>**.
** zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier **<D>** en in orde bevonden door **<E>** (Toegepaste module **<F>**) overeenkomstig **Certificaat <G>**. Risicocategorie **<H>**. Zie ook de volgende pagina.
05 * como se establece en **<A>** y es valorado positivamente por **<B>** de acuerdo con el **Certificado <C>**.
** tal como se expone en el Archivo de Construcción Técnica **<D>** y juzgado positivamento por **<E>** (Modulo aplicado **<F>**) según el **Certificado <G>**. Categoría de riesgo **<H>**. Consulte también la siguiente página.
06 * delineato nel **<A>** e giudicato positivamente da **<B>** secondo il **Certificato <C>**.
** delineato nel File Tecnico di Costruzione **<D>** e giudicato positivamente da **<E>** (Modulo **<F>** applicato) secondo il **Certificato <G>**. Categoria di rischio **<H>**. Fare riferimento anche alla pagina successiva.
07 * όπως προσδιορίζεται στο **<A>** και κρίνεται θετικά από το **<B>** σύμφωνα με το **Πιστοποιητικό <C>**.
** όπως προσδιορίζεται στο Αρχείο Τεχνικής Κατασκευής **<D>** και κρίνεται θετικά από το **<E>** (Χρησιμοποιούμενη υπομονάδα **<F>**) σύμφωνα με το **Πιστοποιητικό <G>**. Κατηγορία επικινδυνότητας **<H>**. Ανατρέξτε επίσης στην επόμενη σελίδα.
08 * tal como estabelecido em **<A>** e com o parecer positivo de **<B>** de acordo com o **Certificado <C>**.
** tal como estabelecido no Ficheiro Técnico de Construção **<D>** e com o parecer positivo de **<E>** (Módulo aplicado **<F>**) de acordo com o **Certificado <G>**. Categoria de risco **<H>**. Consultar também a página seguinte.
09 * как указано в **<A>** и в соответствии с положительным решением **<B>** согласно **Свидетельству <C>**.
** как указано в Досье технического толкования **<D>** и в соответствии с положительным решением **<E>** (Прикладной модуль **<F>**) согласно **Свидетельству <G>**. Категория риска **<H>**. Также смотрите следующую страницу.
10 * som anført i **<A>** og positivt vurderet af **<B>** i henhold tilPressure Equipment 2014/68/EU **Certifikat <C>**.
** som anført i den Tekniske Konstruktionsfil **<D>** og positivt vurderet af **<E>** (Anvendt modul **<F>**) i henhold til **Certifikat <G>**. Risikoklasse **<H>**. Se også næste side.
11 * enligt **<A>** och godkänts av **<B>** enligt **Certifikatet <C>**.
** i enlighet med den Tekniska Konstruktionsfilen **<D>** som positivt intygats av **<E>** (Fastsatt modul **<F>**) vilket också framgår av **Certifikat <G>**. Riskkategori **<H>**. Se även nästa sida.
12 * som det fremkommer i **<A>** og gjennom positiv bedømmelse av **<B>** ifølge **Sertifikat <C>**.
** som det fremkommer i den Tekniske Konstruksjonsfilen **<D>** og gjennom positiv bedømmelse av **<E>** (Anvendt modul **<F>**) ifølge **Sertifikat <G>**. Risikokategori **<H>**. Se også neste side.
13 * jotka on esitetty asiakirjassa **<A>** ja jotka **<B>** on hyväksynyt **Sertifikaatin <C>** mukaisesti.
** jotka on esitetty Teknisessä Asiakirjassa **<D>** ja jotka **<E>** on hyväksynyt (Sovellettu moduli **<F>**) **Sertifikaatin <G>** mukaisesti. Vaaraluokka **<H>**. Katso myös seuraava sivu.
14 * jak bylo uvedeno v **<A>** a pozitivně zjištěno **<B>** v souladu s **osvědčením <C>**.
** jak bylo uvedeno v souboru technické konstrukce **<D>** a pozitivně zjištěno **<E>** (použitý modul **<F>**) v souladu s **osvědčením <G>**. Kategorie rizik **<H>**. Viz také následující strana.
15 * kako je izloženo u **<A>** i pozitivno ocijenjeno od strane **<B>** prema **Certifikatu <C>**.
** kako je izloženo u Datoteci o tehničkoj konstrukciji **<D>** i pozitivno ocijenjeno od strane **<E>** (Primijenjen modul **<F>**) prema **Certifikatu <G>**. Kategorija opasnosti **<H>**. Također pogledajte na slijedećoj stranici.
16 * a(z) **<A>** alapján, a(z) **<B>** igazolta a megfelelést, a(z) **<C>** **tanúsítvány** szerint.
** a(z) **<D>** műszaki konstrukciós dokumentáció alapján, a(z) **<E>** igazolta a megfelelést (alkalmazott modul: **<F>**), a(z) **<G>** **tanúsítvány** szerint. Veszélyességi kategória **<H>**. Lásd még a következő oldalon.
17 * zgodnie z dokumentacją **<A>**, pozytywną opinią **<B>** i **Świadectwem <C>**.
** zgodnie z archiwalną dokumentacją konstrukcyjną **<D>** i pozytywną opinią **<E>** (Zastosowany moduł **<F>**) zgodnie ze **Świadectwem <G>**. Kategoria zagrożenia **<H>**. Patrz także następna strona.
18 * aşa cum este stabilit în **<A>** şi apreciat pozitiv de **<B>** în conformitate cu **Certificatul <C>**.
** conform celor stabilite în Dosarul tehnic de construcţie **<D>** şi apreciate pozitiv de **<E>** (Modul aplicat **<F>**) în conformitate cu **Certificatul <G>**. Categorie de risc **<H>**. Consultaţi de asemenea pagina următoare.
19 * kot je določeno v **<A>** in odobreno s strani **<B>** v skladu s **certifikatom <C>**.
** kot je določeno v tehnični mapi **<D>** in odobreno s strani **<E>** (Uporabljen modul **<F>**) v skladu s **certifikatom <G>**. Kategorija tveganja **<H>**. Glejte tudi na naslednji strani.
20 * nagu on näidatud dokumendis **<A>** ja heaks kiidetud **<B>** järgi vastavalt **sertifikaadile <C>**.
** nagu on näidatud tehnilises dokumentatsioonis **<D>** ja heaks kiidetud **<E>** järgi (lisamoodul **<F>**) vastavalt **sertifikaadile <G>**. Riskikategooria **<H>**. Vaadake ka järgmist lehekülge.
21 * както е изложено в **<A>** и оценено положително от **<B>** съгласно **Сертификата <C>**.
** както е заложено в Акта за техническа конструкция **<D>** и оценено положително от **<E>** (Приложен модул **<F>**) съгласно **Сертификат <G>**. Категория риск **<H>**. Вижте също на следващата страница.
22 * kaip nustatyta **<A>** ir kaip teigiamai nuspręsta **<B>** pagal **Sertifikatą <C>**.
** kaip nurodyta Techninėje konstrukcijos byloje **<D>** ir patvirtinta **<E>** (taikomas modulis **<F>**) pagal pažymėjimą **<G>**. Rizikos kategorija **<H>**. Taip pat žiūrėkite ir kitą puslapį.
23 * kā norādīts **<A>** un atbilstoši **<B>** pozitīvajam vērtējumam saskaņā ar **sertifikātu <C>**.
** kā noteikts tehniskajā dokumentācijā **<D>**, atbilstoši **<E>** pozitīvajam lēmumam (piekritīgā sadaļa: **<F>**), ko apliecina **sertifikāts <G>**. Riska kategorija **<H>**. Skat. arī nākošo lappusi.
24 * ako bolo uvedené v **<A>** a pozitívne zistené **<B>** v súlade s **osvedčením <C>**.
** ako je to stanovené v Súbore technickej konštrukcie **<D>** a kladne posúdené **<E>** (Aplikovaný modul **<F>**) podľa **Certifikátu <G>**. Kategória nebezpečia **<H>**. Viď tiež nasledovnú stranu.
25 * **<A>**'da belirtildiği gibi ve **<C>** **Sertifikasına** göre **<B>** tarafından olumlu olarak değerlendirildiği gibi.
** **<D>** Teknik Yapı Dosyasında belirtildiği gibi ve **<G>** **Sertifikasına** göre **<E>** tarafından olumlu olarak (Uygulanan modül **<F>**) değerlendirilmiştir. **<G>**. Risk kategorisi **<H>**. Ayrıca bir sonraki sayfaya bakın.

<A>	**DAIKIN.TCF.032D11/01-2019**
<B>	**DEKRA (NB0344)**
<C>	**2159619.0551-EMC**
<D>	**TCF-0232A-01**
<E>	**VINÇOTTE nv (NB0026)**
<F>	**D1**
<G>	**—**
<H>	**II**

2P427092-17R

01 *** DICz# is authorised to compile the Technical Construction File.
02 *** DICz# hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03 *** DICz# est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
04 *** DICz# is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05 *** DICz# está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06 *** DICz# è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.
07 *** Η DICz# είναι εξουσιοδοτημένη να συντάξει τον Τεχνικό φάκελο κατασκευής.
08 *** A DICz# está autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.
09 *** Компания DICz# уполномочена составить Комплект технической документации.
10 *** DICz# er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
11 *** DICz# är bemyndigade att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
12 *** DICz# har tillatelse til å kompilere den Tekniske konstruksjonsfilen.
13 *** DICz# on valtuutettu laatimaan Teknisen asiakirjan.
14 *** Společnost DICz# má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
15 *** DICz# je ovlašten za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.
16 *** A DICz# jogosult a műszaki konstrukciós dokumentáció összeállítására.
17 *** DICz# ma upoważnienie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.
18 *** DICz# este autorizat să compileze Dosarul tehnic de construcţie.
19 *** DICz# je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
20 *** DICz# on volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni.
21 *** DICz# е оторизирана да състави Акта за техническа конструкция.
22 *** DICz# yra įgaliota sudaryti šį techninės konstrukcijos failą.
23 *** DICz# ir autorizēts sastādīt tehnisko dokumentāciju.
24 *** Spoločnosť DICz# je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.
25 *** DICz# Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

#DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ

CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAŢIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ

CE - ATITIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

01 a continuation of previous page:
02 d Fortsetzung der vorherigen Seite:
03 f suite de la page précédente:
04 l vervolg van vorige pagina:
05 e continuación de la página anterior:
06 i continua dalla pagina precedente:
07 g συνέχεια από την προηγούμενη σελίδα:
08 p continuação da página anterior:
09 u продолжение предыдущей страницы:
10 q fortsat fra forrige side:
11 s fortsättning från föregående sida:
12 n fortsettelse fra forrige side:
13 j jatkoa edelliseltä sivulta:
14 c pokračování z předchozí strany:
15 y nastavak s prethodne stranice:
16 h folytatás az előző oldalról:
17 m ciąg dalszy z poprzedniej strony:
18 r continuarea paginii anterioare:
19 o nadaljevanje s prejšnje strani:
20 x eelmise lehekülje järg:
21 b продължение от предходната страница:
22 t ankstesnio puslapio tęsinys:
23 v iepriekšējās lappuses turpinājums:
24 k pokračovanie z predchádzajúcej strany:
25 w önceki sayfadan devam:

01 Design Specifications of the models to which this declaration relates:
02 Konstruktionsdaten der Modelle auf die sich diese Erklärung bezieht:
03 Spécifications de conception des modèles auxquels se rapporte cette déclaration:
04 Ontwerpspecificaties van de modellen waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 Especificaciones de diseño de los modelos a los cuales hace referencia esta declaración:
06 Specifiche di progetto dei modelli cui fa riferimento la presente dichiarazione:
07 Προδιαγραφές Σχεδιασμού των μοντέλων με τα οποία σχετίζεται η δήλωση:
08 Especificações de projecto dos modelos a que se aplica esta declaração:
09 Проектные характеристики моделей, к которым относится настоящее заявление:
10 Typespecifikationer for de modeller, som denne erklæring vedrører:
11 Designspecifikationer för de modeller som denna deklaration gäller:
12 Konstruksjonsspesifikasjoner for de modeller som berøres av denne deklarasjonen:
13 Tätä ilmoitusta koskevien mallien rakennemäärittely:
14 Specifikace designu modelů, ke kterým se vztahuje toto prohlášení:
15 Specifikacije dizajna za modele na koje se ova izjava odnosi:
16 A jelen nyilatkozat tárgyát képező modellek tervezési jellemzői:
17 Specyfikacje konstrukcyjne modeli, których dotyczy deklaracja:
18 Specificaţiile de proiectare ale modelelor la care se referă această declaraţie:
19 Specifikacije tehničnega načrta za modele, na katere se nanaša ta deklaracija:
20 Deklaratsiooni alla kuuluvate mudelite disainispetsifikatsioonid:
21 Проектни спецификации на моделите, за които се отнася декларацията:
22 Konstrukcinės specifikacijos modelių, kurie susiję su šia deklaracija:
23 To modeļu dizaina specifikācijas, uz kurām attiecas šī deklarācija:
24 Konštrukčné špecifikácie modelu, ktorého sa týka toto vyhlásenie:
25 Bu bildirinin ilgili olduğu modellerin Tasarım Özellikleri:

01 • Maximum allowable pressure (PS): **<K>** (bar)
• Minimum/maximum allowable temperature (TS*):
* TSmin: Minimum temperature at low pressure side: **<L>** (°C)
* TSmax: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): **<M>** (°C)
• Refrigerant: **<N>**
• Setting of pressure safety device: **<P>** (bar)
• Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate

02 • Maximal zulässiger Druck (PS): **<K>** (Bar)
• Minimal/maximal zulässige Temperatur (TS*):
* TSmin: Mindesttemperatur auf der Niederdruckseite: **<L>** (°C)
* TSmax: Sättigungstemperatur die dem maximal zulässigen Druck (PS) entspricht: **<M>** (°C)
• Kältemittel: **<N>**
• Einstellung der Druck-Schutzvorrichtung: **<P>** (Bar)
• Herstellungsnummer und Herstellungsjahr: siehe Typenschild des Modells

03 • Pression maximale admise (PS): **<K>** (bar)
• Température minimum/maximum admise (TS*):
* TSmin: température minimum côté basse pression: **<L>** (°C)
* TSmax: température saturée correspondant à la pression maximale admise (PS): **<M>** (°C)
• Réfrigérant: **<N>**
• Réglage du dispositif de sécurité de pression: **<P>** (bar)
• Numéro de fabrication et année de fabrication: se reporter à la plaquette signalétique du modèle

04 • Maximaal toelaatbare druk (PS): **<K>** (bar)
• Minimaal/maximaal toelaatbare temperatuur (TS*):
* TSmin: Minimumtemperatuur aan lagedrukzijde: **<L>** (°C)
* TSmax: Verzadigde temperatuur die overeenstemt met de maximaal toelaatbare druk (PS): **<M>** (°C)
• Koelmiddel: **<N>**
• Instelling van drukbeveiliging: **<P>** (bar)
• Fabricagenummer en fabricagejaar: zie naamplaat model

05 • Presión máxima admisible (PS): **<K>** (bar)
• Temperatura mínima/máxima admisible (TS*):
* TSmin: Temperatura mínima en el lado de baja presión: **<L>** (°C)
* TSmax: Temperatura saturada correspondiente a la presión máxima admisible (PS): **<M>** (°C)
• Refrigerante: **<N>**
• Ajuste del presostato de seguridad: **<P>** (bar)
• Número de fabricación y año de fabricación: consulte la placa de especificaciones técnicas del modelo

06 • Pressione massima consentita (PS): **<K>** (bar)
• Temperatura minima/massima consentita (TS*):
* TSmin: temperatura minima nel lato di bassa pressione: **<L>** (°C)
* TSmax: temperatura satura corrispondente alla pressione massima consentita (PS): **<M>** (°C)
• Refrigerante: **<N>**
• Impostazione del dispositivo di controllo della pressione: **<P>** (bar)
• Numero di serie e anno di produzione: fare riferimento alla targhetta del modello

07 • Μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS): **<K>** (bar)
• Ελάχιστη/μέγιστη επιτρεπόμενη θερμοκρασία (TS*):
* TSmin: Ελάχιστη θερμοκρασία για την πλευρά χαμηλής πίεσης: **<L>** (°C)
* TSmax: Κορεσμένη θερμοκρασία που αντιστοιχεί με τη μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS): **<M>** (°C)
• Ψυκτικό: **<N>**
• Ρύθμιση της διάταξης ασφάλειας πίεσης: **<P>** (bar)
• Αριθμός κατασκευής και έτος κατασκευής: ανατρέξτε στην πινακίδα αναγνώρισης του μοντέλου

08 • Pressão máxima permitida (PS): **<K>** (bar)
• Temperaturas mínima e máxima permitidas (TS*):
* TSmin: Temperatura mínima em baixa pressão: **<L>** (°C)
* TSmax: Temperatura de saturação correspondente à pressão máxima permitida (PS): **<M>** (°C)
• Refrigerante: **<N>**
• Regulação do dispositivo de segurança da pressão: **<P>** (bar)
• Número e ano de fabrico: consultar a placa de especificações da unidade

09 • Максимально допустимое давление (PS): **<K>** (бар)
• Минимально/Максимально допустимая температура (TS*):
* TSmin: Минимальная температура на стороне низкого давления: **<L>** (°C)
* TSmax: Температура кипения, соответствующая максимально допустимому давлению (PS): **<M>** (°C)
• Хладагент: **<N>**
• Настройка устройства защиты по давлению: **<P>** (бар)
• Заводской номер и год изготовления: смотрите паспортную табличку модели

10 • Maks. tilladt tryk (PS): **<K>** (bar)
• Min./maks. tilladte temperatur (TS*):
* TSmin: Min. temperatur på lavtrykssiden: **<L>** (°C)
* TSmax: Mættet temperatur svarende til maks. tilladte tryk (PS): **<M>** (°C)
• Kølemiddel: **<N>**
• Indstilling af tryksikringsudstyr: **<P>** (bar)
• Produktionsnummer og fremstillingsår: se modellens fabriksskilt

11 • Maximalt tillåtet tryck (PS): **<K>** (bar)
• Min/max tillåten temperatur (TS*):
* TSmin: Minimumtemperatur på lågtryckssidan: **<L>** (°C)
* TSmax: Mäthnadstemperatur som motsvarar maximalt tillåtet tryck (PS): **<M>** (°C)
• Köldmedel: **<N>**
• Inställning för trycksäkerhetsenhet: **<P>** (bar)
• Tillverkningsnummer och tillverkningsår: se modellens namnplåt

12 • Maksimalt tillatt trykk (PS): **<K>** (bar)
• Minimalt/maksimalt tillatt temperatur (TS*):
* TSmin: Minimumstemperatur på lavtrykssiden: **<L>** (°C)
* TSmax: Metningstemperatur i samsvar med maksimalt tillatt trykk (PS): **<M>** (°C)
• Kjølemedium: **<N>**
• Innstilling av sikkerhetsanordning for trykk: **<P>** (bar)
• Produksjonsnummer og produksjonsår: se modellens merkeplate

13 • Suurin sallittu paine (PS): **<K>** (bar)
• Pienin/suurin sallittu lämpötila (TS*):
* TSmin: Alhaisin matalapainepuolen lämpötila: **<L>** (°C)
* TSmax: Suurinta sallittua painetta (PS) vastaava kyllästyslämpötila: **<M>** (°C)
• Kylmäaine: **<N>**
• Varmuuspaineleitteen asetus: **<P>** (bar)
• Valmistusnumero ja valmistusvuosi: katso mallin nimikilpi

14 • Maximální přípustný tlak (PS): **<K>** (bar)
• Minimální/maximální přípustná teplota (TS*):
* TSmin: Minimální teplota na nízkotlaké straně: **<L>** (°C)
* TSmax: Saturovaná teplota odpovídající maximálnímu přípustnému tlaku (PS): **<M>** (°C)
• Chladivo: **<N>**
• Nastavení bezpečnostního tlakového zařízení: **<P>** (bar)
• Výrobní číslo a rok výroby: viz typový štítek modelu

15 • Najveći dopušten tlak (PS): **<K>** (bar)
• Najniža/najviša dopuštena temperatura (TS*):
* TSmin: Najniža temperatura u području niskog tlaka: **<L>** (°C)
* TSmax: Standardna temperatura koja odgovara najvećem dopuštenom tlaku (PS): **<M>** (°C)
• Rashladno sredstvo: **<N>**
• Postavke sigurnosne naprave za tlak: **<P>** (bar)
• Proizvodni broj i godina proizvodnje: pogledajte natpisnu pločicu modela

16 • Legnagyobb megengedhető nyomás (PS): **<K>** (bar)
• Legkisebb/legnagyobb megengedhető hőmérséklet (TS*):
* TSmin: Legkisebb megengedhető hőmérséklet a kis nyomású oldalon: **<L>** (°C)
* TSmax: A legnagyobb megengedhető nyomásnak (PS) megfelelő telítettségi hőmérséklet: **<M>** (°C)
• Hűtőközeg: **<N>**
• A túlnyomás-kapcsoló beállítása: **<P>** (bar)
• Gyártási szám és gyártási év: lásd a berendezés adattábláján

17 • Maksymalne dopuszczalne ciśnienie (PS): **<K>** (bar)
• Minimalna/maksymalna dopuszczalna temperatura (TS*):
* TSmin: Minimalna temperatura po stronie niskociśnieniowej: **<L>** (°C)
* TSmax: Temperatura nasycenia odpowiadająca maksymalnemu dopuszczalnemu ciśnieniu (PS): **<M>** (°C)
• Czynnik chłodniczy: **<N>**
• Nastawa ciśnieniowego urządzenia bezpieczeństwa: **<P>** (bar)
• Numer fabryczny oraz rok produkcji: patrz tabliczka znamionowa modelu

18 • Presiune maximă admisibilă (PS): **<K>** (bar)
• Temperatură minimă/maximă admisibilă (TS*):
* TSmin: Temperatură minimă pe partea de presiune joasă: **<L>** (°C)
* TSmax: Temperatură de saturaţie corespunzând presiunii maxime admisibile (PS): **<M>** (°C)
• Agent frigorific: **<N>**
• Reglarea dispozitivului de siguranţă pentru presiune: **<P>** (bar)
• Numărul de fabricaţie şi anul de fabricaţie: consultaţi placa de identificare a modelului

19 • Maksimalni dovoljeni tlak (PS): **<K>** (bar)
• Minimalna/maksimalna dovoljena temperatura (TS*):
* TSmin: Minimalna temperatura na nizkotlačni strani: **<L>** (°C)
* TSmax: Nasičena temperatura, ki ustreza maksimalnemu dovoljenemu tlaku (PS): **<M>** (°C)
• Hladivo: **<N>**
• Nastavljanje varnostne naprave za tlak: **<P>** (bar)
• Tovarniška številka in leto proizvodnje: glejte napisno ploščico

20 • Maksimaalne lubatud surve (PS): **<K>** (bar)
• Minimaalne/maksimaalne lubatud temperatuur (TS*):
* TSmin: Minimaalne temperatuur madalsurve küljel: **<L>** (°C)
* TSmax: Maksimaalsele lubatud survele (PS) vastav küllastunud temperatuur: **<M>** (°C)
• Jahutusaine: **<N>**
• Surve turvaseadme seadistus: **<P>** (bar)
• Tootmisnumber ja tootmisaasta: vaadake mudeli andmeplaati

21 • Максимално допустимо налягане (PS): **<K>** (bar)
• Минимално/максимално допустима температура (TS*):
* TSmin: Минимална температура от страната на ниското налягане: **<L>** (°C)
* TSmax: Температура на насищане, съответстваща на максимално допустимото налягане (PS): **<M>** (°C)
• Охладител: **<N>**
• Настройка на предпазното устройство за налягане: **<P>** (bar)
• Фабричен номер и година на производство: вижте табелката на модела

22 • Maksimalus leistinas slėgis (PS): **<K>** (bar)
• Minimali/maksimali leistina temperatūra (TS*):
* TSmin: Minimali temperatūra žemo slėgio pusėje: **<L>** (°C)
* TSmax: Prisotinta temperatūra, atitinkanti maksimalų leistiną slėgį (PS): **<M>** (°C)
• Šaldymo skystis: **<N>**
• Apsauginio slėgio prietaiso nustatymas: **<P>** (bar)
• Gaminio numeris ir pagaminimo metai: žiūrėkite modelio pavadinimo plokštelę

23 • Maksimālais pieļaujamais spiediens (PS): **<K>** (bar)
• Minimālā/maksimālā pieļaujamā temperatūra (TS*):
* TSmin: Minimālā temperatūra zemā spiediena pusē: **<L>** (°C)
* TSmax: Piesātinātā temperatūra saskaņā ar maksimālo pieļaujamo spiedienu (PS): **<M>** (°C)
• Dzesinātājs: **<N>**
• Spiediena drošības ierīces iestatīšana: **<P>** (bar)
• Izgatavošanas numurs un izgatavošanas gads: skat. modeļa izgatavotājuzņēmuma plāksnītie

24 • Maximálny povolený tlak (PS): **<K>** (bar)
• Minimálna/maximálna povolená teplota (TS*):
* TSmin: Minimálna teplota na nízkotlakovej strane: **<L>** (°C)
* TSmax: Nasýtená teplota korešpondujúca s maximálnym povoleným tlakom (PS): **<M>** (°C)
• Chladivo: **<N>**
• Nastavenie tlakového poistného zariadenia: **<P>** (bar)
• Výrobné číslo a rok výroby: nájdete na výrobnom štítku modelu

25 • İzin verilen maksimum basınç (PS): **<K>** (bar)
• İzin verilen minimum/maksimum sıcaklık (TS*):
* TSmin: Düşük basınç tarafındaki minimum sıcaklık: **<L>** (°C)
* TSmax: İzin verilen maksimum basınca (PS) karşı gelen doyma sıcaklığı: **<M>** (°C)
• Soğutucu: **<N>**
• Basınç emniyet düzeninin ayarı: **<P>** (bar)
• İmalat numarası ve imalat yılı: modelin ünite plakasına bakın

<K>	PS	**41.7**	**bar**
<L>	TSmin	**-35**	**°C**
<M>	TSmax	**63.8**	**°C**
<N>		**R32**	
<P>		**41.7**	**bar**

01 Name and address of the Notified body that judged positively on compliance with the Pressure Equipment Directive: **<Q>**
02 Name und Adresse der benannten Stelle, die positiv unter Einhaltung der Druckanlagen-Richtlinie urteilte: **<Q>**
03 Nom et adresse de l'organisme notifié qui a évalué positivement la conformité à la directive sur l'équipement de pression: **<Q>**
04 Naam en adres van de aangemelde instantie die positief geoordeeld heeft over de conformiteit met de Richtlijn Drukapparatuur: **<Q>**
05 Nombre y dirección del Organismo Notificado que juzgó positivamente el cumplimiento con la Directiva en materia de Equipos de Presión: **<Q>**
06 Nome e indirizzo dell'Ente riconosciuto che ha riscontrato la conformità alla Direttiva sulle apparecchiature a pressione: **<Q>**
07 Ονομα και διεύθυνση του Κοινοποιημένου οργανισμού που απεφάνθη θετικά για τη συμμόρφωση προς την Οδηγία Εξοπλισμών υπό Πίεση: **<Q>**
08 Nome e morada do organismo notificado, que avaliou favoravelmente a conformidade com a directiva sobre equipamentos pressurizados: **<Q>**
09 Название и адрес органа технической экспертизы, принявшего положительное решение о соответствии Директиве об оборудовании под давлением: **<Q>**
10 Navn og adresse på bemyndiget organ, der har foretaget en positiv bedømmelse af, at udstyret lever op til kravene i PED (Direktiv for Trykbærende Udstyr): **<Q>**
11 Namn och adress för det anmälda organ som godkänt uppfyllandet av tryckutrustningsdirektivet: **<Q>**
12 Navn på og adresse til det autoriserte organet som positivt bedømte samsvar med direktivet for trykkutstyr (Pressure Equipment Directive): **<Q>**
13 Sen ilmoitetun elimen nimi ja osoite, joka teki myönteisen päätöksen painelaitedirektiivin noudattamisesta: **<Q>**
14 Název a adresa informovaného orgánu, který vydal pozitivní posouzení shody se směrnicí o tlakových zařízeních: **<Q>**
15 Naziv i adresa prijavljenog tijela koje je donijelo pozitivnu prosudbu o usklađenosti sa Smjernicom za tlačnu opremu: **<Q>**
16 A nyomástartó berendezésekre vonatkozó irányelvnek való megfelelőséget igazoló bejelentett szervezet neve és címe: **<Q>**
17 Nazwa i adres Jednostki notyfikowanej, która wydała pozytywną opinię dotyczącą spełnienia wymogów Dyrektywy dot. Urządzeń Ciśnieniowych: **<Q>**
18 Denumirea şi adresa organismului notificat care a apreciat pozitiv conformarea cu Directiva privind echipamentele sub presiune: **<Q>**
19 Ime in naslov organa za ugotavljanje skladnosti, ki je pozitivno ocenil združljivost z Direktivo o tlačni opremi: **<Q>**
20 Teavitatud organi, mis hindas Surveseadmete Direktiiviga ühilduvust positiivselt, nimi ja aadress: **<Q>**
21 Наименование и адрес на упълномощения орган, който се е произнесъл положително относно съвместимостта с Директивата за оборудване под налягане: **<Q>**
22 Atsakingos institucijos, kuri davė teigiamą sprendimą pagal slėginės įrangos direktyvą pavadinimas ir adresas: **<Q>**
23 Sertifikācijas institūcijas, kura ir devusi pozitīvu slēdzienu par atbilstību Spiediena iekārtu Direktīvai, nosaukums un adrese: **<Q>**
24 Názov a adresa certifikačného úradu, ktorý kladne posúdil zhodu so smernicou pre tlakové zariadenia: **<Q>**
25 Basınçlı Teçhizat Direktifine uygunluk hususunda olumlu olarak değerlendirilen Onaylanmış kuruluşun adı ve adresi: **<Q>**

<Q> VINÇOTTE nv
JAN OLIESLAGERSLAAN, 35
1800 VILVOORDE, BELGIUM

2P427092-17R

DAIKIN

Yasuto Hiraoka
Managing Director
Pilsen, 1st of April 2019

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,
Czech Republic

Προφυλάξεις ασφάλειας

	Διαβάστε προσεκτικά τις προφυλάξεις στο παρόν εγχειρίδιο προτού θέσετε τη μονάδα σε λειτουργία.		Αυτή η συσκευή έχει πληρωθεί με ψυκτικό R32.

- Οι προφυλάξεις που περιγράφονται στο παρόν ταξινομούνται στις κατηγορίες ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ και ΠΡΟΣΟΧΗ. Και οι δυο κατηγορίες περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια. Σιγουρευτείτε ότι ακολουθείτε όλες τις προφυλάξεις χωρίς παράλειψη.
- Σημασία των ενδείξεων ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ και ΠΡΟΣΟΧΗΣ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ .....Η παράλειψη σωστής τήρησης αυτών των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό ή θάνατο.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ .....Η παράλειψη σωστής τήρησης αυτών των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε υλικές ζημιές ή τραυματισμό, τα οποία ενδέχεται να είναι σοβαρά ανάλογα με τις περιστάσεις.

- Τα σύμβολα για την ασφάλεια που εμφανίζονται στο παρόν εγχειρίδιο έχουν την ακόλουθη σημασία:

Τηρείτε οπωσδήποτε τις οδηγίες.	Δημιουργήστε οπωσδήποτε μια σύνδεση γείωσης.	Μην επιχειρήσετε ποτέ την αναφερόμενη ενέργεια.

- Μετά την ολοκλήρωση της εγκατάστασης, εκτελέστε μια δοκιμαστική λειτουργία για να ελέγξετε αν υπάρχουν λάθη και εξηγήστε στον πελάτη πώς να χειρίζεται και να συντηρεί το κλιματιστικό με τη βοήθεια του εγχειριδίου λειτουργίας.
- Οι πρωτότυπες οδηγίες έχουν συνταχθεί στα Αγγλικά. Όλες οι άλλες γλώσσες είναι μεταφράσεις των πρωτότυπων οδηγιών.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Ζητήστε από τον αντιπρόσωπό σας ή από εξουσιοδοτημένο προσωπικό να εκτελέσει τις εργασίες εγκατάστασης.
  Μην προσπαθήσετε να εγκαταστήσετε μόνοι σας το κλιματιστικό. Τυχόν εσφαλμένη εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει διαρροή νερού, ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- Εγκαταστήστε το κλιματιστικό σύμφωνα με τις οδηγίες που περιλαμβάνονται σε αυτό το εγχειρίδιο εγκατάστασης.
  Τυχόν εσφαλμένη εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει διαρροή νερού, ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα, προαιρετικό εξοπλισμό και ανταλλακτικά που κατασκευάζονται ή έχουν εγκριθεί από την Daikin.
- Τοποθετήστε το κλιματιστικό σε βάση αρκετά ανθεκτική ώστε να αντέχει το βάρος της μονάδας.
  Αν η βάση δεν είναι αρκετά ανθεκτική, μπορεί να προκληθεί πτώση της συσκευής και τραυματισμός.
- Οι ηλεκτρικές συνδέσεις πρέπει να εκτελούνται σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς και εθνικούς κανονισμούς και τις οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο εγκατάστασης. Χρησιμοποιήστε ξεχωριστή γραμμή παροχής ρεύματος και μόνο.
  Η μη επαρκής χωρητικότητα κυκλώματος ισχύος και η εσφαλμένη εργασία μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- Χρησιμοποιήστε καλώδιο με κατάλληλο μήκος.
  Μην χρησιμοποιείτε κομμένα καλώδια ή ένα καλώδιο επέκτασης, επειδή ενδέχεται να προκληθεί υπερθέρμανση, ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα καλώδια έχουν ασφαλιστεί σταθερά, τα προδιαγραφόμενα καλώδια χρησιμοποιούνται και ότι δεν ασκείται καμία πίεση στις συνδέσεις ακροδεκτών ή τα καλώδια.
  Τυχόν εσφαλμένες συνδέσεις ή εσφαλμένη ασφάλιση των καλωδίων μπορεί να προκαλέσει ασυνήθιστη υπερθέρμανση ή πυρκαγιά.
- Κατά την καλωδίωση της τροφοδοσίας και τη σύνδεση των καλωδίων μεταξύ των εσωτερικών και των εξωτερικών μονάδων, τοποθετήστε τα καλώδια έτσι ώστε το κάλυμμα του κιβωτίου ελέγχου να μπορεί να κλείσει με ασφάλεια.
  Η λανθασμένη θέση του καλύμματος του κιβωτίου ελέγχου μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή υπερθέρμανση στους ακροδέκτες.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο συντήρησης ή ομοίως εξειδικευμένα άτομα, προς αποφυγή κινδύνου.
- Αν διαρρέει ψυκτικό αέριο κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης, αερίστε την περιοχή αμέσως.
  Μπορεί να παραχθούν τοξικά αέρια, αν το ψυκτικό αέριο έρθει σε επαφή με φωτιά.
- Αφού ολοκληρωθεί η εγκατάσταση, ελέγξτε για διαρροή ψυκτικού αεριού.
  Μπορεί να παραχθούν τοξικά αέρια αν το ψυκτικό αέριο διαρρεύσει στο χώρο και έρθει σε επαφή με μία εστία φωτιάς όπως ένα αερόθερμο, μια σόμπα ή κουζίνα.
- Κατά την εγκατάσταση ή την αλλαγή της θέσης του κλιματιστικού, εξαερώστε το κύκλωμα ψυκτικού για να εξασφαλίσετε ότι δεν περιέχει αέρα και χρησιμοποιήστε μόνο το προδιαγραφόμενο ψυκτικό (R32).
  Η παρουσία αέρα ή άλλου ξένου σώματος στο κύκλωμα ψυκτικού θα προκαλέσει μη φυσιολογική αύξηση πίεσης, η οποία ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στον εξοπλισμό ή ακόμα και τραυματισμό.
- Κατά την εγκατάσταση, συνδέστε σωστά τις σωληνώσεις ψυκτικού πριν να θέσετε σε λειτουργία το συμπιεστή.
  Αν οι σωληνώσεις ψυκτικού δεν έχουν συνδεθεί σωστά και η βάνα διακοπής είναι ανοιχτή κατά τη λειτουργία του συμπιεστή, θα γίνει αναρρόφηση αέρα προκαλώντας μη φυσιολογική πίεση στον ψυκτικό κύκλο, η οποία ενδέχεται να οδηγήσει σε βλάβη στον εξοπλισμό ή ακόμα και τραυματισμό.
- Κατά τη λειτουργία εκκένωσης, διακόψτε τη λειτουργία του συμπιεστή πριν από την αφαίρεση των σωληνώσεων ψυκτικού.
  Εάν ο συμπιεστής λειτουργεί ακόμη και η βάνα διακοπής είναι ανοιχτή κατά τη λειτουργία εκκένωσης, θα γίνει αναρρόφηση αέρα μόλις αφαιρεθούν οι σωληνώσεις ψυκτικού, γεγονός που θα προκαλέσει μη φυσιολογική πίεση στον ψυκτικό κύκλο με αποτέλεσμα να προκληθεί βλάβη στον εξοπλισμό ή ακόμη και τραυματισμός.

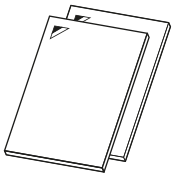
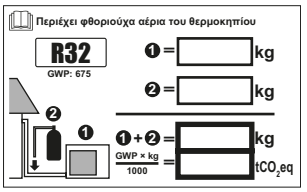
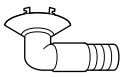
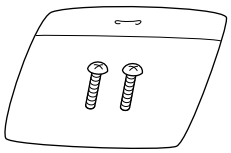
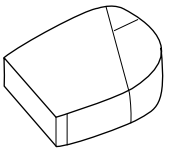
Προφυλάξεις ασφάλειας

• Σιγουρευτείτε ότι γειώσατε το κλιματιστικό. Μην γειώσετε τη μονάδα σε σωλήνα παροχής, αγωγό αλεξικέραυνου ή τηλεφωνική γείωση. Η εσφαλμένη γείωση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
• Βεβαιωθείτε ότι έχετε εγκαταστήσει ένα διακόπτη διαρροής προς τη γη. Αν δεν εγκαταστήσετε διακόπτη γείωσης, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
• Μην χρησιμοποιείτε άλλα μέσα για επιτάχυνση της διαδικασίας απόψυξης ή για καθαρισμό εκτός από αυτά που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
• Η συσκευή πρέπει να φυλάσσεται σε χώρο όπου δεν υπάρχουν πηγές ανάφλεξης σε συνεχή λειτουργία (για παράδειγμα, γυμνές φλόγες, συσκευή αερίου σε λειτουργία ή ηλεκτρική θερμάστρα σε λειτουργία).
• Μην τρυπάτε ή ρίχνετε τη συσκευή σε φωτιά.
• Λάβετε υπόψη ότι τα ψυκτικά ενδέχεται να είναι άοσμα.
• Πρέπει να εγκαταστήσετε, να χειρίζεστε και να αποθηκεύετε αυτήν τη συσκευή σε χώρο μεγαλύτερο από το ελάχιστο εμβαδόν δαπέδου που απαιτείται.
• Τηρείτε τους εθνικούς κανονισμούς σχετικά με το αέριο.
• Βεβαιωθείτε ότι η εγκατάσταση, συντήρηση και επισκευή συμμορφώνονται με τις οδηγίες από την Daikin και με την ισχύουσα νομοθεσία (π.χ. τον εθνικό κανονισμό περί αερίων) και πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα άτομα.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ
• Μην εγκαθιστάτε το κλιματιστικό σε χώρους όπου μπορεί να παρουσιαστεί διαρροή εύφλεκτων αερίων. Σε περίπτωση διαρροής αερίου, η συγκέντρωση αερίου κοντά στο κλιματιστικό μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.
• Ακολουθώντας τις οδηγίες χρήσης αυτού του εγχειριδίου εγκατάστασης, εγκαταστήστε την σωλήνωση αποστράγγισης για να εξασφαλιστεί σωστή αποστράγγιση και μονώστε τη σωλήνωση για την αποφυγή δημιουργίας συμπυκνώματος. Η ακατάλληλη σωλήνωση αποστράγγισης μπορεί να προκαλέσει διαρροή νερού σε εσωτερικό χώρο και υλικές φθορές.
• Σφίξτε το ρακόρ εκχείλωσης σύμφωνα με την προδιαγραφόμενη μέθοδο, π.χ. με ένα ροπόκλειδο. Αν το ρακόρ εκχείλωσης είναι πολύ σφιχτό, ενδέχεται να σπάσει μετά από παρατεταμένη χρήση προκαλώντας διαρροή ψυκτικού.
• Βεβαιωθείτε ότι έχετε λάβει επαρκή μέτρα ώστε να αποτρέψετε τη χρήση της εξωτερικής μονάδας ως φωλιάς από μικρά ζώα. Εάν έλθουν μικρά ζώα σε επαφή με ηλεκτροφόρα τμήματα ενδέχεται να προκληθούν βλάβες, καπνός ή πυρκαγιά. Ζητήστε από τον πελάτη να διατηρεί καθαρό το χώρο γύρω από τη μονάδα.
• Η θερμοκρασία του κυκλώματος ψυκτικού θα είναι υψηλή, επομένως διατηρείτε το καλώδιο σύνδεσης των μονάδων μακριά από χαλκοσωλήνες που δεν είναι θερμομονωμένοι.
• Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση από εξειδικευμένους ή καταρτισμένους χρήστες σε καταστήματα, στην ελαφρά βιομηχανία και σε αγροκτήματα ή για εμπορική και οικιακή χρήση από μη ειδικούς.
• Η στάθμη ηχητικής πίεσης είναι μικρότερη από 70 dB(A).
• Έχετε διαθέσιμο ένα τεχνικό ημερολόγιο και μια κάρτα μηχανήματος. Σύμφωνα με την εφαρμοστέα νομοθεσία, ενδέχεται να είναι απαραίτητη η παροχή ενός τεχνικού ημερολογίου μαζί με τον εξοπλισμό, το οποίο θα περιέχει τουλάχιστον τα εξής: πληροφορίες σχετικά με τη συντήρηση, τις εργασίες επισκευής, τα αποτελέσματα των δοκιμών, τις χρονικές περιόδους αδράνειας, ….
• Σε έναν προσβάσιμο χώρο στο σύστημα θα πρέπει να παρέχονται οι εξής πληροφορίες: -οδηγίες για τη διακοπή λειτουργίας του συστήματος σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης -το όνομα και η διεύθυνση του πυροσβεστικού και του αστυνομικού τμήματος, καθώς και του νοσοκομείου -το όνομα, η διεύθυνση και τηλεφωνικοί αριθμοί κατά τις πρωινές και τις νυχτερινές ώρες του προσωπικού συντήρησης. Στην Ευρώπη, το πρότυπο EN378 παρέχει τις απαραίτητες οδηγίες για αυτό το τεχνικό ημερολόγιο.

Παρελκόμενα

Παρελκόμενα που παρέχονται με την εξωτερική μονάδα:

Ⓐ Εγχειρίδιο εγκατάστασης + εγχειρίδιο R32  Βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευασίας.	1	Ⓑ Ετικέτα πλήρωσης ψυκτικού  Βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευασίας.	1
Ⓒ Τάπα αποστράγγισης  Βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευασίας.	1	Ⓓ Πολύγλωσση ετικέτα φθοριούχων αερίων θερμοκηπίου Βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευασίας.	1
Ⓔ Σακουλάκι με βίδες (για τη στερέωση του δακτυλίου συγκράτησης καλωδίων)  Βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευασίας.	1	Ⓕ Μονάδα μειωτή διαμέτρου σωλήνων (κλάση 50 μόνο)  Βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευασίας.	1

Προφυλάξεις σχετικά με την επιλογή της θέσης εγκατάστασης

1) Επιλέξτε μια θέση αρκετά ανθεκτική ώστε να αντέχει το βάρος και τους κραδασμούς της μονάδας, όπου ο θόρυβος λειτουργίας δεν θα ενισχύεται.
2) Επιλέξτε μια θέση στην οποία ο θερμός αέρας που εξέρχεται από τη μονάδα ή ο θόρυβος λειτουργίας να μην προκαλεί ενόχληση στους γείτονες του χρήστη.
3) Αποφύγετε τις θέσεις που βρίσκονται κοντά σε υπνοδωμάτιο και παρόμοιους χώρους, ώστε ο θόρυβος λειτουργίας να μην ενοχλεί.
4) Πρέπει να υπάρχει επαρκής χώρος για τη μεταφορά της μονάδας προς και από το χώρο εγκατάστασης.
5) Πρέπει να υπάρχει αρκετός χώρος για τη διέλευση του αέρα και δεν πρέπει να υπάρχουν εμπόδια γύρω από την είσοδο και την έξοδο αέρα.
6) Δεν πρέπει να υπάρχει ενδεχόμενο διαρροής εύφλεκτων αερίων σε σημείο κοντινό στο χώρο εγκατάστασης.
7) Εγκαταστήστε τις μονάδες, τα καλώδια ρεύματος και το καλώδιο σύνδεσης των μονάδων σε απόσταση τουλάχιστον 3 m από τηλεοράσεις και ραδιόφωνα. Αυτό θα αποτρέψει τις παρεμβολές στην εικόνα και των ήχο των συσκευών. (Ενδέχεται να ακούγονται θόρυβοι ακόμα και αν οι μονάδες ή τα καλώδια βρίσκονται σε απόσταση μεγαλύτερη των 3 m ανάλογα με τις συνθήκες των ραδιοκυμάτων.)
8) Σε παραθαλάσσιες περιοχές ή άλλες τοποθεσίες με αλατούχα ατμόσφαιρα που περιέχει θειικό οξύ, η διάρκεια ζωής του κλιματιστικού ενδέχεται να μειωθεί εξαιτίας της διάβρωσης.
9) Επειδή η αποστράγγιση του νερού πραγματοποιείται από την έξοδο αποστράγγισης της εξωτερικής μονάδας, μην τοποθετείτε κάτω από τη μονάδα οτιδήποτε πρέπει να διατηρηθεί μακριά από υγρασία.

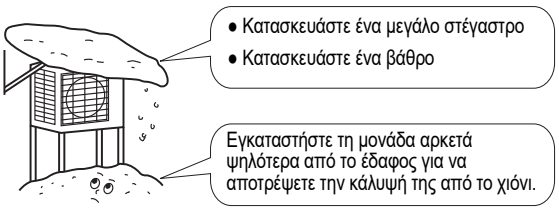
ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η μονάδα δεν μπορεί να εγκατασταθεί με ανάρτηση από την οροφή ούτε σε στοίβα.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κατά τη λειτουργία του κλιματιστικού σε συνθήκες χαμηλής εξωτερικής θερμοκρασίας περιβάλλοντος, βεβαιωθείτε ότι τηρείτε τις παρακάτω οδηγίες.

- Για την αποτροπή της έκθεσης στον αέρα, εγκαταστήστε την εξωτερική μονάδα με την πλευρά αναρρόφησης προς τον τοίχο.
- Ποτέ μην εγκαθιστάτε την εξωτερική μονάδα σε χώρο όπου η πλευρά αναρρόφησης μπορεί να εκτεθεί απευθείας στον άνεμο.
- Για την αποτροπή έκθεσης της μονάδας στον άνεμο, συνιστάται να εγκαταστήσετε μια πλάκα χωρίσματος στην πλευρά εκκένωσης αέρα της εξωτερικής μονάδας.
- Σε περιοχές με έντονες χιονοπτώσεις, επιλέξτε έναν χώρο εγκατάστασης όπου το χιόνι δεν θα επηρεάζει τη μονάδα.

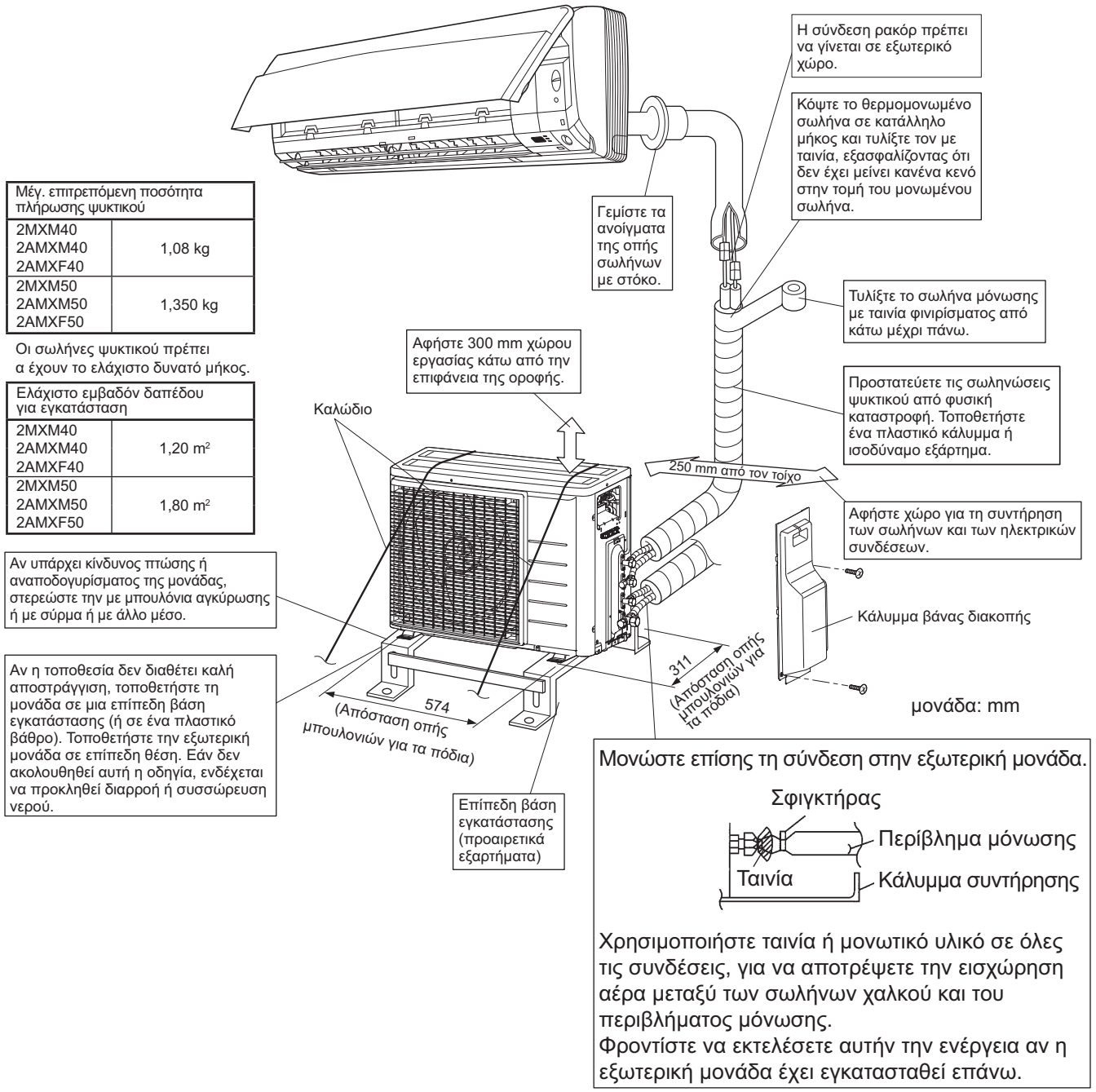


Σχεδιαγράμματα εγκατάστασης εσωτερικής/εξωτερικής μονάδας

Για την εγκατάσταση των εσωτερικών μονάδων, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο εγκατάστασης που παρέχεται με τις μονάδες.
(Το σχεδιάγραμμα απεικονίζει μια επιτοίχια εσωτερική μονάδα.)

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μην συνδέετε τον εντοιχισμένο σωλήνα διακλάδωσης με την εξωτερική μονάδα κατά την εκτέλεση εργασιών σύνδεσης σωλήνων χωρίς να συνδέσετε την εσωτερική μονάδα, για να μπορείτε να συνδέσετε μια άλλη εσωτερική μονάδα αργότερα. Βεβαιωθείτε ότι δεν εισχωρεί βρωμιά ή υγρασία σε καμία πλευρά του εντοιχισμένου σωλήνα διακλάδωσης.
  Ανατρέξτε στην ενότητα "Προφυλάξεις για την τοποθέτηση των σωλήνων ψυκτικού" στη σελίδα 12 για λεπτομέρειες.
- Δεν είναι δυνατή η σύνδεση της εσωτερικής μονάδας μόνο για έναν χώρο. **Συνδέστε οπωσδήποτε τις μονάδες για τουλάχιστον 2 χώρους**.



Μέγ. επιτρεπόμενη ποσότητα πλήρωσης ψυκτικού	
2MXM40 2AMXM40 2AMXF40	1,08 kg
2MXM50 2AMXM50 2AMXF50	1,350 kg

Οι σωλήνες ψυκτικού πρέπει α έχουν το ελάχιστο δυνατό μήκος.

Ελάχιστο εμβαδόν δαπέδου για εγκατάσταση	
2MXM40 2AMXM40 2AMXF40	1,20 m^2
2MXM50 2AMXM50 2AMXF50	1,80 m^2

Εγκατάσταση

- Εγκαταστήστε τη μονάδα σε οριζόντια θέση.
- Μπορείτε να εγκαταστήσετε τη μονάδα απευθείας σε μια βεράντα από μπετόν ή σε ένα σταθερό μέρος, εφόσον υπάρχει καλή αποστράγγιση.
- Αν υπάρχει πιθανότητα οι κραδασμοί να μεταδίδονται στο κτήριο, χρησιμοποιήστε ένα δάπεδο καουτσούκ απορρόφησης των κραδασμών (του εμπορίου).

1. Συνδέσεις (θύρα σύνδεσης)

Εγκαταστήστε την εσωτερική μονάδα σύμφωνα με τον παρακάτω πίνακα, ο οποίος υποδεικνύει τη σχέση μεταξύ της κλάσης της εσωτερικής μονάδας και της αντίστοιχης θύρας.
Η συνολική κλάση απόδοσης εσωτερικών μονάδων που μπορούν να συνδεθούν σε αυτήν την μονάδα:

Τύπος αντλίας θερμότητας: 2AMXM40M*, 2MXM40M*, 2AMXF40A* } Έως και 6,0 kW 2AMXM50M*, 2MXM50M*, 2AMXF50A* } Έως και 8,5 kW

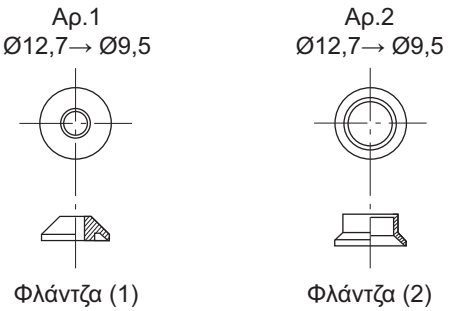
Θύρα	2AMXM40M* 2MXM40M*	2AMXF40A*	2AMXM50M* 2MXM50M*	2AMXF50A*
A	15 , 20 , 25 , 35	25 , 35	15 , 20 , 25 , 35 , 42	25 , 35
B	15 , 20 , 25 , 35	25 , 35	15 , 20 , 25 , 35 , 42 , 50	25 , 35

◯ : Χρησιμοποιήστε έναν μειωτή για τη σύνδεση των σωλήνων.

□ : προαιρετικό παρελκόμενο

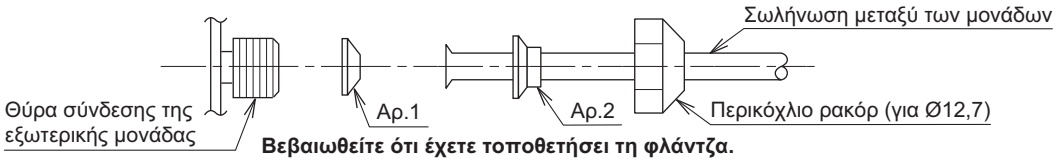
Ανατρέξτε στην ενότητα "Τρόπος χρήσης των μειωτών" για πληροφορίες σχετικά με τους αριθμούς και τα σχήματα των μειωτών.

Τρόπος χρήσης των μειωτών



Χρησιμοποιήστε τους μειωτές που παρέχονται με τη μονάδα, όπως υποδεικνύεται παρακάτω.

- Σύνδεση σωλήνα Ø9,5 στη θύρα σύνδεσης του σωλήνα αερίου για σωλήνα Ø12,7:



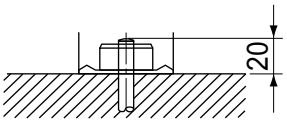
Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει τη φλάντζα.

- Κατά τη χρήση της φλάντζας του μειωτή που υποδεικνύεται παραπάνω, προσέξτε να μην σφίξετε υπερβολικά το παξιμάδι, διαφορετικά ο μικρότερος σωλήνας ενδέχεται να υποστεί βλάβη. (περίπου 2/3 - 1 της κανονικής ροπής)
- Επαλείψτε με μια στρώση ψυκτικού λαδιού τη θύρα σύνδεσης με σπείρωμα της εξωτερικής μονάδας, στο σημείο όπου θα εισαχθεί το ρακόρ εκχείλωσης.
- Χρησιμοποιήστε κατάλληλο κλειδί, προκειμένου να αποφύγετε να καταστρέψετε το σπείρωμα της σύνδεσης εξαιτίας υπερβολικής σύσφιγξης του ρακόρ εκχείλωσης.

Ροπή σύσφιξης ρακόρ εκχείλωσης	
Ρακόρ εκχείλωσης για σωλήνα Ø12,7	49,5–60,3 N·m (505–615 kgf·cm)

Προφυλάξεις κατά την εγκατάσταση

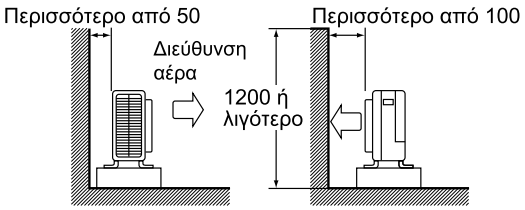
- Ελέγξτε την αντοχή και την ομαλότητα του εδάφους εγκατάστασης, έτσι ώστε η μονάδα αυτή να μην προκαλεί κραδασμούς ή θόρυβο κατά τη λειτουργία μετά την εγκατάσταση.
- Στερεώστε τη μονάδα με ασφάλεια, χρησιμοποιώντας τα μπουλόνια βάσης σύμφωνα με το σχεδιάγραμμα για τη βάση. (Προετοιμάστε 4 σετ από μπουλόνια βάσης M8 ή M10, παξιμάδια και ροδέλες του εμπορίου.)
- Συνιστάται να βιδώσετε τα μπουλόνια βάσης μέχρι τα άκρα τους να εξέχουν κατά 20 mm πάνω από την επιφάνεια βάσης.



Οδηγίες εγκατάστασης εξωτερικής μονάδας

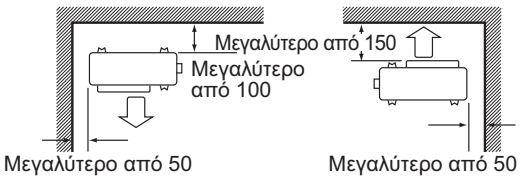
- Στις περιπτώσεις που υπάρχει τοίχος ή άλλο εμπόδιο στη διαδρομή της εισόδου ή της εξόδου αέρα της εξωτερικής μονάδας, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες εγκατάστασης.
- Για οποιαδήποτε από τα παρακάτω σχέδια εγκατάστασης, ο τοίχος στην πλευρά εξόδου πρέπει έχει ύψος 1200 mm ή μικρότερο.

Υπάρχει τοίχος από τη μια πλευρά



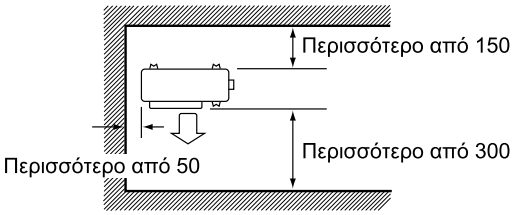
Πλευρική όψη

Τοίχοι σε δύο πλευρές



Πάνω όψη

Υπάρχουν τοίχοι από τις τρεις πλευρές



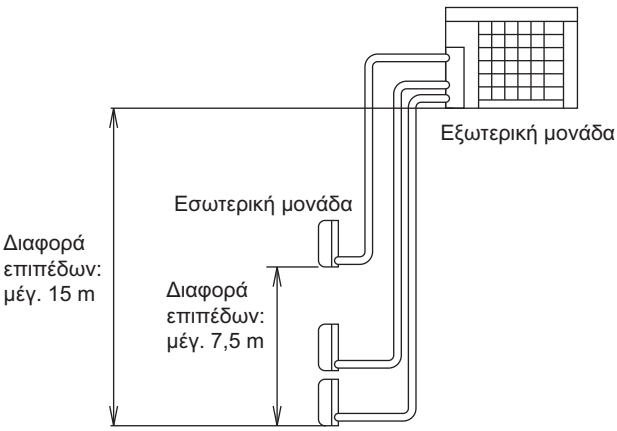
Πάνω όψη

μονάδα: χιλ.

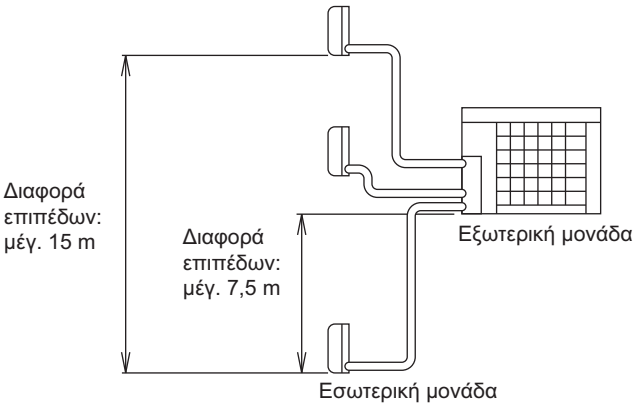
Επιλογή θέσης για την εγκατάσταση των εσωτερικών μονάδων

- Παρακάτω παρατίθενται το μέγιστο επιτρεπόμενο μήκος των σωλήνων ψυκτικού και η μέγιστη επιτρεπόμενη διαφορά ύψους μεταξύ της εξωτερικής και των εσωτερικών μονάδων.
  (Όσο πιο κοντός είναι ο σωλήνας ψυκτικού, τόσο καλύτερη θα είναι η απόδοση. Πραγματοποιήστε τη σύνδεση έτσι ώστε ο σωλήνας να έχει το λιγότερο δυνατό μήκος. **Το ελάχιστο επιτρεπόμενο μήκος ανά χώρο είναι 3 m.**)

Σωλήνας προς κάθε εσωτερική μονάδα	Μέγ. 20 m
Συνολικός μήκος σωλήνα μεταξύ όλων των μονάδων	Μέγ. 30 m



Εάν η εξωτερική μονάδα τοποθετηθεί ψηλότερα από τις εσωτερικές μονάδες.



Εάν η εξωτερική μονάδα τοποθετηθεί σε άλλη θέση. (Σε χαμηλότερη θέση από μία ή περισσότερες εσωτερικές μονάδες.)

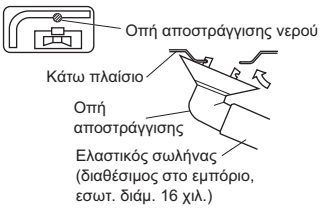
Εργασίες σωληνώσεων ψυκτικού

1. Εγκατάσταση εξωτερικής μονάδας

1) Κατά την εγκατάσταση της εξωτερικής μονάδας, ανατρέξτε στην ενότητα "Προφυλάξεις σχετικά με την επιλογή της θέσης εγκατάστασης" στη σελίδα 4 και τα "Σχεδιαγράμματα εγκατάστασης εσωτερικής/εξωτερικής μονάδας" στη σελίδα 5.
2) Αν απαιτούνται εργασίες για την αποστράγγιση, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία.

2. Εργασίες αποστράγγισης

1) Χρησιμοποιήστε την τάπα αποστράγγισης για την αποστράγγιση.
2) Αν η θυρίδα αποστράγγισης καλύπτεται από μια βάση στήριξης ή το δάπεδο, τοποθετήστε πρόσθετες βάσεις ποδιών σε ύψος τουλάχιστον 30 mm κάτω από τα πόδια της εξωτερικής μονάδας.
3) Σε περιοχές με ψυχρό κλίμα, μην χρησιμοποιείτε τάπα και εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης στην εξωτερική μονάδα.
(Διαφορετικά, το νερό αποστράγγισης ενδέχεται να παγώσει υποβαθμίζοντας την απόδοση θέρμανσης.)



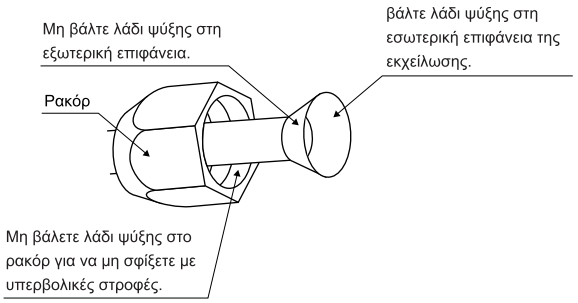
3. Σωληνώσεις ψυκτικού

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Χρησιμοποιήστε το ρακόρ εκχείλωσης που έχει συνδεθεί στην κύρια μονάδα. (Για να αποτρέψετε τη θραύση του ρακόρ εκχείλωσης λόγω φθοράς που οφείλεται στην πάροδο του χρόνου.)
- Για να αποτρέψετε τη διαρροή αερίου, βάλτε λιπαντικό ψύξης μόνο στην εσωτερική επιφάνεια εκχείλωσης. (Χρησιμοποιήστε λιπαντικό ψύξης κατάλληλο για το ψυκτικό R32).
- Χρησιμοποιήστε ροπόκλειδα για να σφίξετε τα ρακόρ εκχείλωσης, προκειμένου να αποτρέψετε τυχόν ζημιά στα ρακόρ εκχείλωσης και διαρροή αερίου.
- Μην χρησιμοποιήσετε συνδέσμους που έχουν ήδη χρησιμοποιηθεί στο παρελθόν.
- Η εγκατάσταση πρέπει να γίνει από εγκαταστάτη και η επιλογή των υλικών και της εγκατάστασης θα πρέπει να συμμορφώνεται προς την εφαρμοστέα νομοθεσία. Στην Ευρώπη, το πρότυπο EN378 είναι το ισχύον πρότυπο που πρέπει να εφαρμοστεί.
- Εξασφαλίστε ότι οι σωληνώσεις και οι συνδέσεις του χώρου εγκατάστασης δεν υποβάλλονται σε πίεση.

Ευθυγραμμίστε το κέντρο και των δύο εκχειλωμένων τμημάτων και σφίξτε τα ρακόρ εκχείλωσης κατά 3 ή 4 στροφές με το χέρι. Στη συνέχεια, σφίξτε τα πλήρως χρησιμοποιώντας τα ροπόκλειδα.

[Βάλτε λάδι]



Ροπή σύσφιξης περικοχλίου ρακόρ	
Περικόχλιο ρακόρ για Ø6,4	14,2-17,2 N • m (144-175 kgf • cm)
Περικόχλιο ρακόρ για Ø9,5	32,7-39,9 N • m (333-407 kgf • cm)
Περικόχλιο ρακόρ για Ø12,7	49,5-60,3 N • m (505-615 kgf • cm)

Ροπή σύσφιγξης καπακιού βαλβίδας		
Πλευρά αερίου		Πλευρά υγρού
3/8 ίντσες	1/2 ίντσες	1/4 ίντσες
32,7-39,9 N • m (333-407 kgf • cm)	48,1-59,7 N • m (490-610 kgf • cm)	21,6-27,4 N • m (220-280 kgf • cm)

Ροπή σύσφιγξης καπακιού εισόδου σέρβις
10,8-14,7 N • m (110-150 kgf • cm)

Εργασίες σωληνώσεων ψυκτικού

4. Εξαέρωση και έλεγχος για διαρροή αερίου

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην αναμιγνύετε οποιαδήποτε άλλη ουσία εκτός από το προδιαγραφόμενο ψυκτικό (R32) στον κύκλο ψύξης.
- Στην περίπτωση διαρροής ψυκτικού αερίου, εξαερίστε το χώρο όσο το δυνατόν γρηγορότερα και περισσότερο.
- Το ψυκτικό R32, όπως και τα άλλα ψυκτικά, πρέπει να ανακτάται πάντα και να μην απελευθερώνεται ποτέ απευθείας στο περιβάλλον.
- Ελέγξτε οπωσδήποτε εάν υπάρχουν διαρροές αερίου.
- Κατά τις δοκιμές ποτέ να μην εφαρμόζετε πίεση υψηλότερη από τη μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (όπως υποδεικνύεται στην πινακίδα ονομασίας της μονάδας) στις συσκευές.
- Μην έρχεστε άμεσα σε επαφή με ψυκτικό υγρό που έχει διαρρεύσει. Αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει σοβαρά τραύματα εξαιτίας κρυοπαγήματος.

- Όταν ολοκληρωθούν οι εργασίες για τις σωληνώσεις, πρέπει να εξαγάγετε τον αέρα και να ελέγξετε για τυχόν διαρροή αερίου.
- Εκτελέστε εκκένωση με μια αντλία κενού για όλους τους χώρους ταυτόχρονα.
- Χρησιμοποιήστε εργαλεία κατάλληλα για το ψυκτικό R32 (όπως μανόμετρο, σωλήνα πλήρωσης, αντλία κενού, προσαρμογέα αντλίας κενού κλπ.).
- Χρησιμοποιήστε εξάγωνο κλειδί (4 mm), για να χειριστείτε τη ράβδο της βάνας διακοπής.
- Πρέπει να σφίξετε όλους τους συνδέσμους των σωλήνων ψυκτικού με ροπόκλειδο εφαρμόζοντας την καθορισμένη ροπή σύσφιξης.

1) Συνδέστε τις προεξοχές του σωλήνα πλήρωσης (την πλευρά για την ώθηση του πείρου) για τη χαμηλή πίεση και την υψηλή πίεση του μανομέτρου στη θυρίδα συντήρησης της βάνας διακοπής αερίου για τους χώρους **A και B**.

2) Ανοίξτε πλήρως τη βάνα χαμηλής πίεσης (Lo) και τη βάνα υψηλής πίεσης (Hi) του μανομέτρου.

3) Εκτελέστε εκκένωση με αντλία κενού για 20 λεπτά τουλάχιστον. Ελέγξτε αν το σύνθετο μανόμετρο αναγράφει πίεση –0,1 MPa (–76 cmHg).

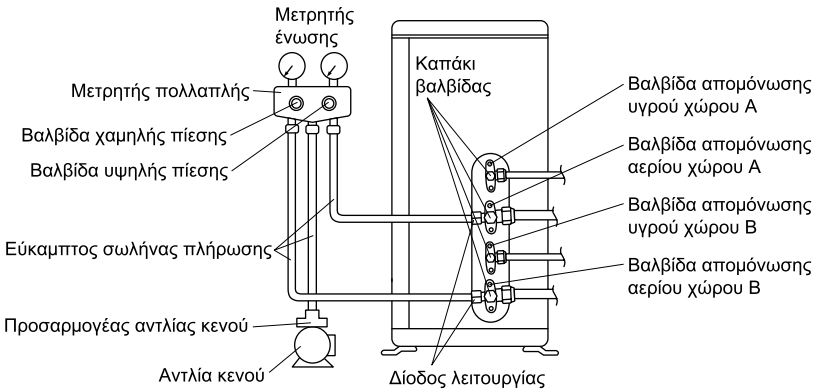
4) Αφού ελέγξετε την πίεση κενού, κλείστε τις βάνες χαμηλής πίεσης και υψηλής πίεσης στο μανόμετρο και διακόψτε τη λειτουργία της αντλίας κενού. (Αφήστε τα σε αυτήν την κατάσταση για 4-5 λεπτά και βεβαιωθείτε ότι η βελόνα του μετρητή σύζευξης δεν γυρίζει προς τα πίσω.) Αν γυρίζει προς τα πίσω, αυτό ενδέχεται να υποδεικνύει την παρουσία υγρασίας ή διαρροής από τα τμήματα σύνδεσης.
Αφού ελέγξετε όλες τις συνδέσεις και χαλαρώσετε και κατόπιν σφίξετε ξανά τα παξιμάδια, επαναλάβετε τα βήματα 2) → 3) → 4).

5) Αφαιρέστε τα πώματα από τις βάνες διακοπής υγρού και αερίου στους σωλήνες για τους χώρους A και B.

6) Ανοίξτε τις ράβδους των βανών στις βάνες διακοπής υγρού για τους χώρους A και B στρέφοντάς τις κατά 90° αριστερόστροφα με ένα εξαγωνικό κλειδί. Κλείστε τις μετά από 5 δευτερόλεπτα και ελέγξτε εάν υπάρχουν διαρροές αερίου.
Αφού ελέγξετε για τυχόν διαρροές αερίου, ελέγξτε τα σημεία γύρω από τα εκχειλωμένα τμήμα στην εσωτερική μονάδα και τα σημεία γύρω από τα εκχειλωμένα τμήματα και τις ράβδους των βανών στην εξωτερική μονάδα χρησιμοποιώντας σαπουνόνερο.
Σκουπίστε προσεκτικά μετά την ολοκλήρωση του ελέγχου.

7) Αφαιρέστε το σωλήνα πλήρωσης από τις θυρίδες συντήρησης της βάνας διακοπής αερίου στους σωλήνες για τους χώρους A και B και ανοίξτε πλήρως τις βάνες διακοπής υγρού και αερίου στους σωλήνες για τους χώρους A και B.
(Ωθήστε τις ράβδους των βανών μέχρι το σημείο που θα αισθανθείτε αντίσταση και μην προσπαθήσετε να τις στρέψετε περισσότερο.)

8) Χρησιμοποιήστε ένα ροπόκλειδο για να σφίξετε τα πώματα των βανών και τα πώματα των θυρίδων συντήρησης στις βάνες διακοπής υγρού και αερίου των σωλήνων για τους χώρους A και B σύμφωνα με την καθορισμένη ροπή.

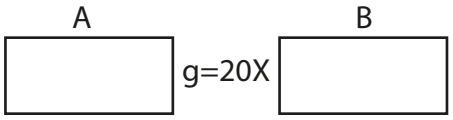


Εργασίες σωληνώσεων ψυκτικού

5. Πλήρωση ψυκτικού

1-1. Πλήρωση με επιπλέον ψυκτικό

- Αν το συνολικό μήκος των σωλήνων ψυκτικού υπερβαίνει τα 20 m, προσθέστε ψυκτικό. (Το μέγιστο συνολικό μήκος των σωλήνων ψυκτικού για όλους τους χώρους πρέπει να είναι 30 m.)



A: Ποσότητα προσθήκης
B: Μήκος των σωλήνων ψυκτικού μείον 20. (Συνολικά για όλους τους χώρους)

1-2. Πλήρης αναπλήρωση ψυκτικού

- Η συνολική ποσότητα που πρέπει να προστεθεί είναι η ποσότητα που εμφανίζεται στην πλάκα του μηχανήματος και η ποσότητα του πρόσθετου ψυκτικού.

Σημαντικές πληροφορίες που αφορούν το ψυκτικό που χρησιμοποιείται

Αυτό το προϊόν περιέχει φθοριούχα αέρια του θερμοκηπίου.
Μην εκλύετε αέρια στην ατμόσφαιρα.

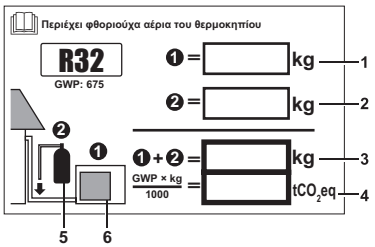
Τύπος ψυκτικού: **R32**
Τιμή GWP[(1)]: **675**

[(1)] GWP = δυναμικό θέρμανσης του πλανήτη

Συμπληρώστε με ανεξίτηλο μελάνι,
- ① την ποσότητα πλήρωσης ψυκτικού του προϊόντος από το εργοστάσιο,
- ② την πρόσθετη ποσότητα ψυκτικού που πληρώθηκε στο χώρο εγκατάστασης και
- ①+② τη συνολική ποσότητα πλήρωσης ψυκτικού
- tCO_2eq σύμφωνα με τον τύπο (στρογγυλοποιημένο στα 2 δεκαδικά ψηφία)

στην ετικέτα πλήρωσης ψυκτικού που παρέχεται με το προϊόν.

Πρέπει να κολλήσετε τη συμπληρωμένη ετικέτα κοντά στη θύρα πλήρωσης του προϊόντος (π.χ. στο εσωτερικό του καλύμματος της βάνας διακοπής).



1 Ποσότητα πλήρωσης ψυκτικού του προϊόντος από το εργοστάσιο: ανατρέξτε στην πινακίδα ονομασίας της μονάδας
2 Πρόσθετη ποσότητα ψυκτικού που πληρώθηκε στο χώρο εγκατάστασης
3 Συνολική ποσότητα πλήρωσης ψυκτικού
4 ποσότητα εκπομπών αερίων θερμοκηπίου της συνολικής ποσότητας πλήρωσης ψυκτικού εκφρασμένες σε τόνους ισοδύναμου CO_2 (διοξειδίου του άνθρακα).
5 Κύλινδρος ψυκτικού και πολλαπλή για πλήρωση
6 Εξωτερική μονάδα

ΣΗΜΕΙΩΣΗ
Για την εθνική εφαρμογή των κανονισμών της ΕΕ σχετικά με ορισμένα φθοριούχα αέρια θερμοκηπίου ενδέχεται να απαιτείται αναγραφή των πληροφοριών στην ανάλογη επίσημη εθνική γλώσσα στη μονάδα. Ως εκ τούτου, με τη μονάδα παρέχεται και μια επιπρόσθετη πολύγλωσση ετικέτα για τα φθοριούχα αέρια θερμοκηπίου. Οι οδηγίες επικόλλησης περιγράφονται στο πίσω μέρος αυτής της ετικέτας.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Η ισχύουσα νομοθεσία αναφορικά με τα **φθοριούχα αέρια του θερμοκηπίου** απαιτεί η πλήρωση ψυκτικού της μονάδας να υποδεικνύεται υπό μορφή βάρους και ισοδύναμου CO2.

Τύπος για τον υπολογισμό των τόνων ισοδύναμου CO2: Τιμή GWP του ψυκτικού μέσου × συνολική πλήρωση ψυκτικού [σε kg]/1000

Χρησιμοποιήστε την τιμή GWP που αναφέρεται στην ετικέτα πλήρωσης ψυκτικού. Εκείνη η τιμή GWP βασίζεται στην τρέχουσα νομοθεσία σχετικά με τα φθοριούχα αέρια του θερμοκηπίου. Η τιμή GWP που αναφέρεται στο εγχειρίδιο μπορεί να μην ισχύει πλέον.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

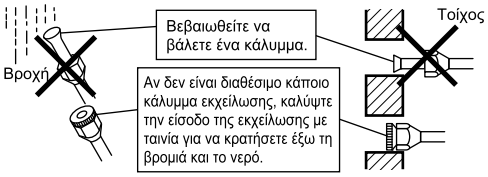
- Ακόμα κι αν η βάνα διακοπής είναι εντελώς κλειστή, το ψυκτικό ενδέχεται να διαρρεύσει αργά, γι' αυτό μην αφήνετε το σωλήνα χωρίς το ρακόρ εκχείλωσης για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην υπερπληρώνετε με ψυκτικό. Θα προκληθεί βλάβη στο συμπιεστή.

Προφυλάξεις για το συμπιεστή

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	
⚡	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας • Χρησιμοποιήστε αυτόν το συμπιεστή μόνο σε γειωμένο σύστημα. • ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ την τροφοδοσία πριν από τη συντήρηση. • Επανατοποθετήστε το κάλυμμα ακροδεκτών πριν από τη θέση σε λειτουργία.
⚠	Κίνδυνος τραυματισμού • Φορέστε προστατευτικά γυαλιά.
💥	Κίνδυνος έκρηξης ή πυρκαγιάς • Χρησιμοποιήστε κόπτη σωλήνων, για να αφαιρέστε το συμπιεστή. • ΜΗΝ χρησιμοποιήσετε φακό. Το σύστημα περιέχει ψυκτικό υπό πίεση. • ΜΗΝ οδηγείτε σε συνθήκες αέρα ή κενού. • Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένα ψυκτικά και λιπαντικά.
♨	Κίνδυνος εγκαύματος • ΜΗΝ αγγίζετε με γυμνά χέρια κατά τη διάρκεια ή αμέσως μετά τη λειτουργία.

Εργασίες σωληνώσεων ψυκτικού

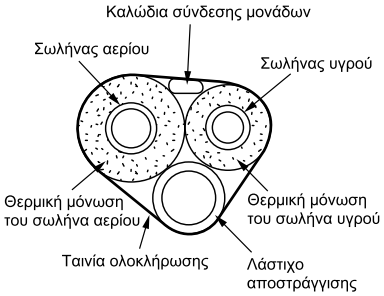
Προφυλάξεις για την τοποθέτηση των σωλήνων ψυκτικού



- **Προφυλάξεις κατά το χειρισμό των σωλήνων**
  1) Προστατέψτε το ανοιχτό άκρο του σωλήνα από τη σκόνη και την υγρασία.
  2) Όλες οι γωνίες σωλήνων πρέπει να είναι όσο πιο ομαλές γίνεται.
     Χρησιμοποιήστε εργαλείο κάμψης σωλήνων.

- **Επιλογή χαλκοσωλήνων και θερμομονωτικών υλικών**

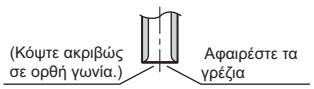
  Αν χρησιμοποιείτε χαλκοσωλήνες και συνδέσεις του εμπορίου, προσέξτε τα εξής:
  1) Μονωτικό υλικό: Αφρός πολυαιθυλενίου
     Ταχύτητα μεταφοράς θερμότητας: 0,041 έως 0,052 W/mK (0,035 έως 0,045 kcal/mh°C)
     Η θερμοκρασία της επιφάνειας του σωλήνα ψυκτικού αέριου φτάνει τους 110°C το μέγιστο.
     Επιλέξτε θερμομονωτικά υλικά που αντέχουν σε αυτήν τη θερμοκρασία.
  2) Μονώστε οπωσδήποτε τις σωληνώσεις αερίου και τις σωληνώσεις υγρού ακολουθώντας τις παρακάτω διαστάσεις μόνωσης.



Σωλήνας αερίου		Σωλήνας υγρού	Μόνωση σωλήνα αερίου	Μόνωση σωλήνα υγρού
Εξωτ. διάμετρος 9,5 mm	Εξωτ. διάμετρος 12,7 mm	Εξωτ. διάμετρος 6,4 mm	Εσωτ. διάμετρος 12-15 mm	Εσωτ. διάμετρος 8-10 mm
Ελάχιστη ακτίνα κάμψης			Πάχος 13 mm ελάχ.	Πάχος 10 mm ελάχ.
30 mm ή μεγαλύτερη	40 mm ή μεγαλύτερη	30 mm ή μεγαλύτερη		
Πάχος 0,8 mm (C1220T-O)				

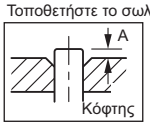
  3) Χρησιμοποιήστε χωριστούς σωλήνες θερμομόνωσης για τους σωλήνες ψυκτικού αερίου και υγρού.
  4) Οι σωληνώσεις και τα άλλα τμήματα που υπόκεινται σε πίεση πρέπει να είναι συμβατά με την εφαρμοστέα νομοθεσία και κατάλληλα για το ψυκτικό. Για το ψυκτικό χρησιμοποιήστε ανοξείδωτους σωλήνες από χαλκό αποξειδωμένο με φωσφορικό οξύ χωρίς συγκόλληση.

- **Εκχείλωση του άκρου του σωλήνα**
  1) Κόψτε το άκρο του σωλήνα με έναν κόφτη σωλήνων.
  2) Αφαιρέστε τα γρέζια κρατώντας το κομμένο άκρο προς τα κάτω, για να μην πέσουν μέσα στο σωλήνα.
  3) Τοποθετήστε το ρακόρ εκχείλωσης στο σωλήνα.
  4) Εκχειλώστε το σωλήνα.
  5) Βεβαιωθείτε ότι η εκχείλωση πραγματοποιήθηκε σωστά.



Εκχείλωση

Τοποθετήστε το σωλήνα ακριβώς στη θέση που υποδεικνύεται παρακάτω.



	Εργαλείο εκχείλωσης για R32 ή R410A	Συμβατικό εργαλείο εκχείλωσης	
	Τύπου σφιγκτήρα	Τύπου σφιγκτήρα (άκαμπτου τύπου)	Τύπου πεταλούδας (τύπου Imperial)
A	0-0,5 mm	1,0-1,5 mm	1,5-2,0 mm

Έλεγχος

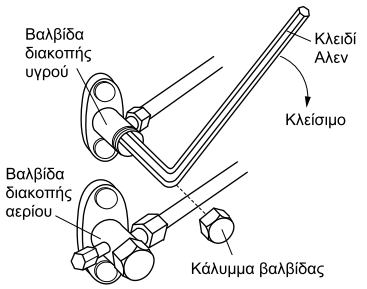
⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην χρησιμοποιείτε ορυκτέλαιο στο εκχειλωμένο τμήμα.
- Αποφύγετε την εισχώρηση ορυκτελαίου στο σύστημα, επειδή θα μπορούσε να μειώσει τη διάρκεια ζωής των μονάδων.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε σωληνώσεις που έχουν χρησιμοποιηθεί για προηγούμενες εγκαταστάσεις. Χρησιμοποιείτε μόνο τα εξαρτήματα που παρέχονται με τη μονάδα.
- Μην εγκαθιστάτε ποτέ αφυγραντήρα σε αυτήν τη μονάδα R32, προκειμένου να εξασφαλίσετε τη διάρκεια ζωής της.
- Το υλικό αφύγρανσης ενδέχεται να αποσυντεθεί και να προκαλέσει βλάβη στο σύστημα.
- Η εσφαλμένη εκχείλωση ενδέχεται να προκαλέσει διαρροή ψυκτικού αερίου.
- Προστατεύστε ή περικλείστε τους σωλήνες ψυκτικού με προστατευτικό περίβλημα, για να αποφύγετε τυχόν μηχανική βλάβη.

Λειτουργία εκκένωσης

Για να προστατέψετε το περιβάλλον, πραγματοποιήστε εκκένωση όταν πρόκειται να αλλάξετε θέση ή να απορρίψετε τη μονάδα.

1) Αφαιρέστε τα πώματα από τις βάνες διακοπής υγρού και αερίου στους σωλήνες για τους χώρους A και B.
2) Λειτουργήστε τη μονάδα στη λειτουργία εξαναγκασμένης ψύξης. (Ανατρέξτε στις παρακάτω οδηγίες.)
3) Μετά από 5 έως 10 λεπτά, κλείστε τις βάνες διακοπής υγρού στους σωλήνες για τους χώρους A και B χρησιμοποιώντας ένα εξαγωνικό κλειδί.
4) Μετά από 2 έως 3 λεπτά, διακόψτε τη λειτουργία εξαναγκασμένης ψύξης όσο το δυνατόν γρηγορότερα μετά το κλείσιμο των βανών διακοπής αερίου στους σωλήνες για τους χώρους A και B.
5) Κλείστε το διακόπτη παροχής ρεύματος.



⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Λειτουργήστε το κλιματιστικό στη λειτουργία ψύξης για τους χώρους A και B κατά την εκτέλεση εκκένωσης.

1. Λειτουργία εξαναγκασμένης ψύξης

1-1. Με χρήση του κουμπιού έναρξης/διακοπής της εσωτερικής μονάδας.

1) Πιέστε το κουμπί έναρξης/διακοπής στην εσωτερική μονάδα στο χώρο A ή B συνεχόμενα για 5 δευτερόλεπτα. Θα ξεκινήσουν οι μονάδες και στους δύο χώρους.
2) Η λειτουργία εξαναγκασμένης ψύξης θα διακοπεί μετά από 15 λεπτά περίπου και η μονάδα θα σταματήσει αυτόματα. Πιέστε το κουμπί έναρξης/διακοπής στην εσωτερική μονάδα, για να διακόψετε τη λειτουργία.

1-2. Χρήση του τηλεχειριστηρίου της εσωτερικής μονάδας

Εκτελέστε τη δοκιμαστική λειτουργία με τον τρόπο λειτουργίας ρυθμισμένο στην ψύξη. Για τη διαδικασία δοκιμαστικής λειτουργίας, διαβάστε το εγχειρίδιο εγκατάστασης που είναι προσαρτημένο στην εσωτερική μονάδα και το εγχειρίδιο του τηλεχειριστηρίου.

- Η λειτουργία εξαναγκασμένης ψύξης θα σταματήσει αυτόματα μετά από 30 λεπτά περίπου.

Για να διακόψετε τη λειτουργία, πατήστε το κουμπί ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Αν η εξωτερική θερμοκρασία είναι -10°C ή χαμηλότερη, ενδέχεται να ενεργοποιηθεί η διάταξη ασφαλείας και να διακοπεί η λειτουργία. Σε αυτήν την περίπτωση, αυξήστε τη θερμοκρασία του αισθητήρα εξωτερικής θερμοκρασίας στην εξωτερική μονάδα σε -10°C ή υψηλότερη τιμή. Θα ξεκινήσει η λειτουργία.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η μονάδα συνοδεύεται από την παρακάτω ετικέτα. Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες.

- Όταν το κύκλωμα ψύξης έχει διαρροή, μη διεξάγετε εκκένωση με τον συμπιεστή.
- Χρησιμοποιήστε το σύστημα ανάκτησης σε διαφορετικό κύλινδρο.
- Προειδοποίηση, υπάρχει κίνδυνος έκρηξης κατά τη διεξαγωγή της εκκένωσης.
- Η εκκένωση με συμπιεστή μπορεί να οδηγήσει σε αυτανάφλεξη λόγω της εισόδου αέρα κατά την εκκένωση.

Σύμβολα που χρησιμοποιούνται:

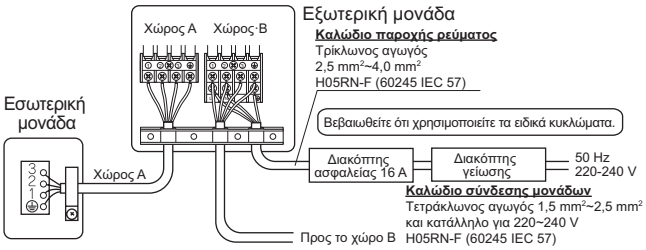
1) Σήμα προειδοποίησης (ISO 7010 – W001)
2) Προειδοποίηση, Εκρηκτικό υλικό (ISO 7010 – W002)
3) Διαβάστε το εγχειρίδιο χειριστή (ISO 7000 – 0790)
4) Εγχειρίδιο χειριστή, οδηγίες λειτουργίας (ISO 7000 – 1641)
5) Ένδειξη σέρβις, διαβάστε το τεχνικό εγχειρίδιο (ISO 7000 – 1659)

Καλώδια

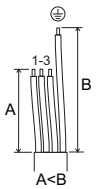
⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην χρησιμοποιείτε κομμένα καλώδια, πολύκλωνα καλώδια (**ΠΡΟΣΟΧΗ** 1), καλώδια επέκτασης ή συνδέσεις σε αστέρα, επειδή ενδέχεται να προκληθεί υπερθέρμανση, ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- Μην χρησιμοποιείτε στο εσωτερικό του προϊόντος ηλεκτρικά εξαρτήματα που αγοράσατε από τοπικά καταστήματα. (Μην διακλαδώνετε την ηλεκτρική σύνδεση για την αντλία αποστράγγισης κλπ. από το μπλοκ ακροδεκτών.) Ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- Τοποθετήστε οπωσδήποτε έναν διακόπτη γείωσης. (Έναν διακόπτη που μπορεί να αντέξει υψηλότερες αρμονικές.) (Αυτή η μονάδα χρησιμοποιεί έναν inverter, που σημαίνει ότι πρέπει να χρησιμοποιήσετε έναν διακόπτη γείωσης ικανό να αντέξει υψηλότερες αρμονικές για να αποτρέψετε τυχόν δυσλειτουργία του ίδιου του διακόπτη γείωσης.)
- Χρησιμοποιήστε έναν διακόπτη τύπου αποσύνδεσης όλων των πόλων με απόσταση τουλάχιστον 3 mm μεταξύ των σημείων επαφής, ο οποίος θα παρέχει πλήρη αποσύνδεση υπό συνθήκες υπέρτασης κατηγορίας III.
- Μην συνδέετε το καλώδιο ρεύματος στην εσωτερική μονάδα. Ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.

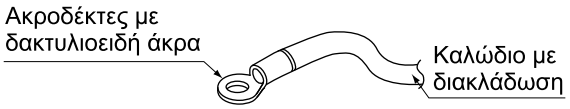
- Μην ενεργοποιείτε το διακόπτη ασφαλείας μέχρι να ολοκληρωθούν όλες οι εργασίες.
  1) Απογυμνώστε τη μόνωση από το καλώδιο (20 mm).
  2) Συνδέστε τα καλώδια σύνδεσης μεταξύ της εσωτερικής και της εξωτερικής μονάδας, **ώστε οι αριθμοί των ακροδεκτών να ταιριάζουν μεταξύ τους**. Σφίξτε καλά τις βίδες των ακροδεκτών. Συνιστάται να χρησιμοποιήσετε ένα απλό κατσαβίδι για να σφίξετε τις βίδες. Οι βίδες παρέχονται μαζί με το μπλοκ ακροδεκτών.



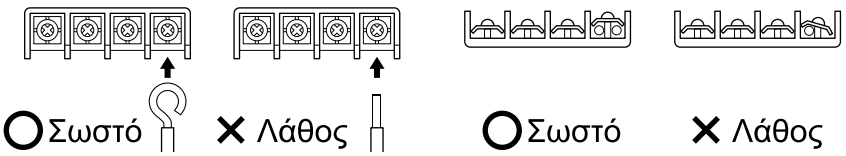
⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ



•Κατά τη σύνδεση του καλωδίου σύνδεσης των μονάδων στο μπλοκ ακροδεκτών με χρήση μονόκλωνου καλωδίου, φροντίστε να πραγματοποιήσετε περιέλιξη.
Εάν προκύψουν προβλήματα κατά την εργασία, μπορεί να προκληθεί αύξηση θερμότητας και πυρκαγιά.
•Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο γείωσης μεταξύ της διάταξης εξουδετέρωσης τάσης και του ακροδέκτη είναι μακρύτερο από τα υπόλοιπα καλώδια.

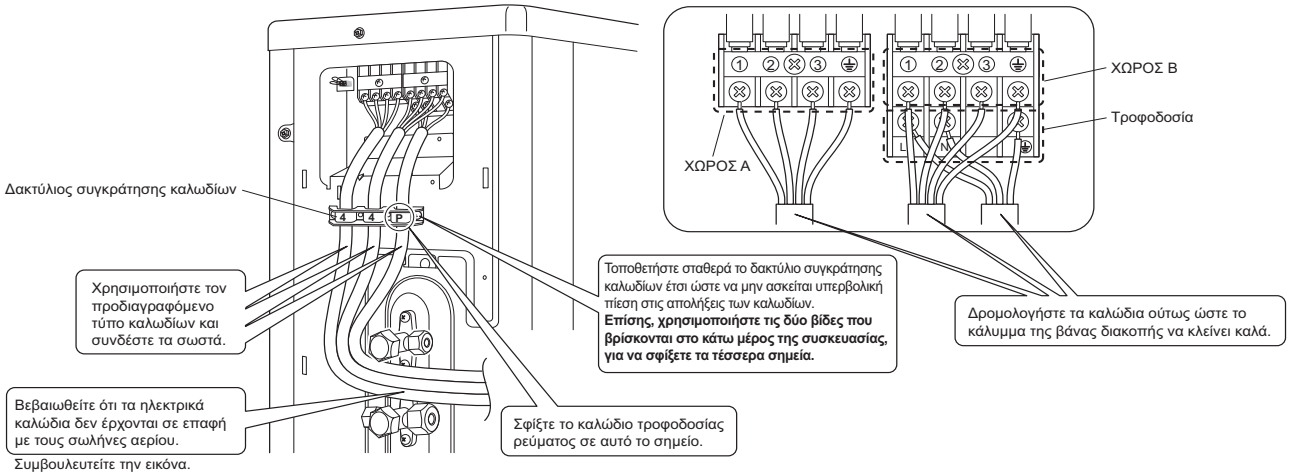


- Αν πρέπει να χρησιμοποιήσετε πολύκλωνα καλώδια, χρησιμοποιήστε οπωσδήποτε τον δακτυλιοειδή ακροδέκτη σύσφιγξης για σύνδεση στο μπλοκ ακροδεκτών τροφοδοσίας. Τοποθετήστε τους δακτυλιοειδείς ακροδέκτες σύσφιγξης στα καλώδια μέχρι το καλυμμένο μέρος τους και ασφαλίστε τους στη θέση τους.



Καλώδια

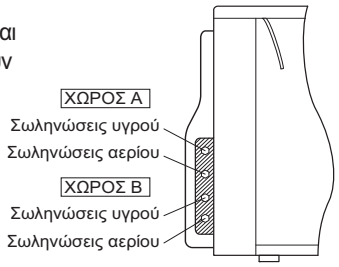
3) Τραβήξτε τα καλώδια και βεβαιωθείτε ότι δεν αποσυνδέονται. Στη συνέχεια, στερεώστε τα καλώδια στη σωστή θέση με έναν δακτύλιο συγκράτησης καλωδίων.



Συμβουλευτείτε την εικόνα.

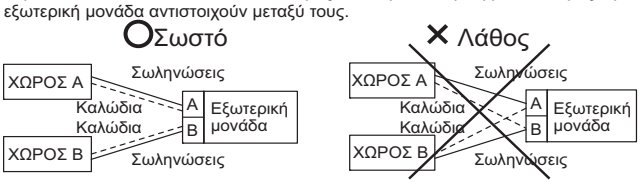
Βεβαιωθείτε ότι οι σωλήνες και τα καλώδια σύνδεσης χωρούν στο σημείο ▨ .

(Σε περίπτωση εσφαλμένου χειρισμού, θα είναι δύσκολο να κλείσετε το κάλυμμα της βάνας διακοπής, με αποτέλεσμα να παραμορφωθεί.)



Βεβαιωθείτε οπωσδήποτε ότι όλα τα καλώδια έχουν συνδεθεί σωστά.

Βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια και οι σωλήνες από την εσωτερική μονάδα προς την εξωτερική μονάδα αντιστοιχούν μεταξύ τους.



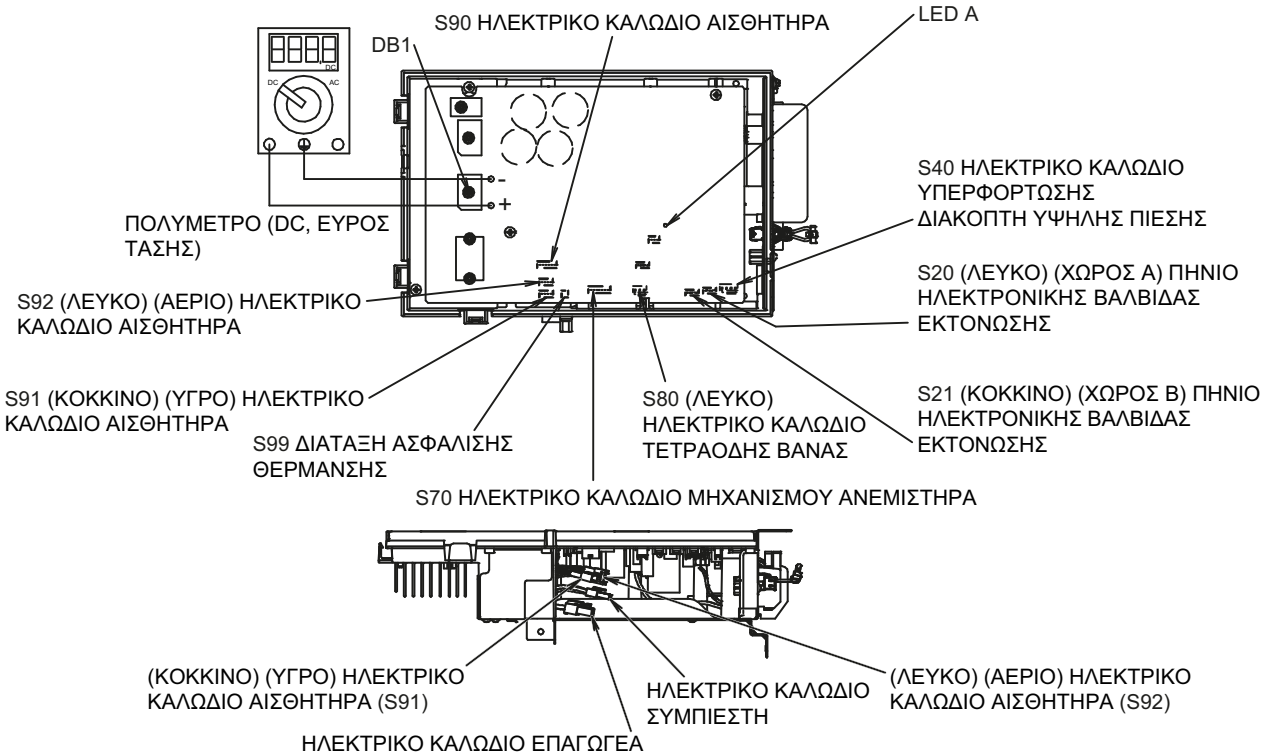
Καλώδια

1. Ασφαλής χειρισμός των τμημάτων με υψηλή τάση

- Απενεργοποιήστε το διακόπτη κυκλώματος και περιμένετε 10 λεπτά πριν από τη συντήρηση.

1-1. Για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας

- Χρησιμοποιήστε ένα δοκιμαστικό τάσης για να ελέγξετε ότι η τάση μεταξύ των σημείων '+' και του '-' είναι 50 V το μέγιστο. (Ανατρέξτε στην παρακάτω εικόνα για τα σημεία που πρέπει να ελέγξετε.)
- Η επιφάνεια των σημείων δοκιμής (+, -) ενδέχεται να είναι καλυμμένη με μια επίστρωση.
- Φροντίστε να υπάρχει σταθερή επαφή μεταξύ των ακίδων του δοκιμαστικού και των σημείων δοκιμής.

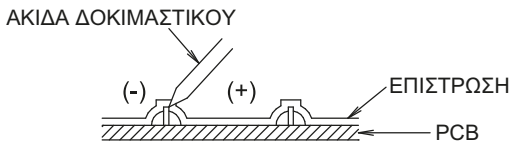


⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Όλες οι συνδέσεις του κυκλώματος, συμπεριλαμβανομένου του αισθητήρα, βρίσκονται υπό τάση τροφοδοσίας.

2. Επανασύνδεση μετά τον έλεγχο

- Κατά την επανασύνδεση φροντίστε να επανασυνδέσετε όλα τα τμήματα όπως ακριβώς ήταν πριν.



Καλώδια

Διάγραμμα καλωδίωσης

Ενοποιημένο υπόμνημα διαγράμματος συνδεσμολογίας

Σε ό,τι αφορά τα ισχύοντα εξαρτήματα και την αρίθμηση, συμβουλευτείτε το διάγραμμα συνδεσμολογίας πάνω στη μονάδα. Η αρίθμηση των εξαρτημάτων γίνεται με αραβικούς αριθμούς, με αύξουσα σειρά, για κάθε εξάρτημα και παρουσιάζεται στην επισκόπηση που ακολουθεί με το σύμβολο «*» στον κωδικό εξαρτήματος.

:	ΑΣΦΑΛΕΙΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ	:	ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΗ ΓΕΙΩΣΗ
:	ΣΥΝΔΕΣΗ	:	ΓΕΙΩΣΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ (ΒΙΔΑ)
:	ΑΚΡΟΔΕΚΤΗΣ	:	ΑΝΟΡΘΩΤΗΣ
:	ΓΕΙΩΣΗ	:	ΑΚΡΟΔΕΚΤΗΣ ΗΛΕΚΤΡΟΝΟΜΟΥ
:	ΚΑΛΩΔΙΩΣΗ ΧΩΡΟΥ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ	:	ΑΚΡΟΔΕΚΤΗΣ ΒΡΑΧΥΚΥΚΛΩΣΗΣ
:	ΑΣΦΑΛΕΙΑ	:	ΑΚΡΟΔΕΚΤΗΣ
INDOOR :	ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ	:	ΠΛΑΚΕΤΑ ΑΚΡΟΔΕΚΤΩΝ
OUTDOOR :	ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ	:	ΣΦΙΓΚΤΗΡΑΣ ΚΑΛΩΔΙΩΝ

BLK	ΜΑΥΡΟ	GRN	ΠΡΑΣΙΝΟ	PNK	ΡΟΖ	WHT	ΛΕΥΚΟ
BLU	ΜΠΛΕ	GRY	ΓΚΡΙ	PRP, PPL	ΜΟΒ	YLW	ΚΙΤΡΙΝΟ
BRN	ΚΑΦΕ	ORG	ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ	RED	ΚΟΚΚΙΝΟ		

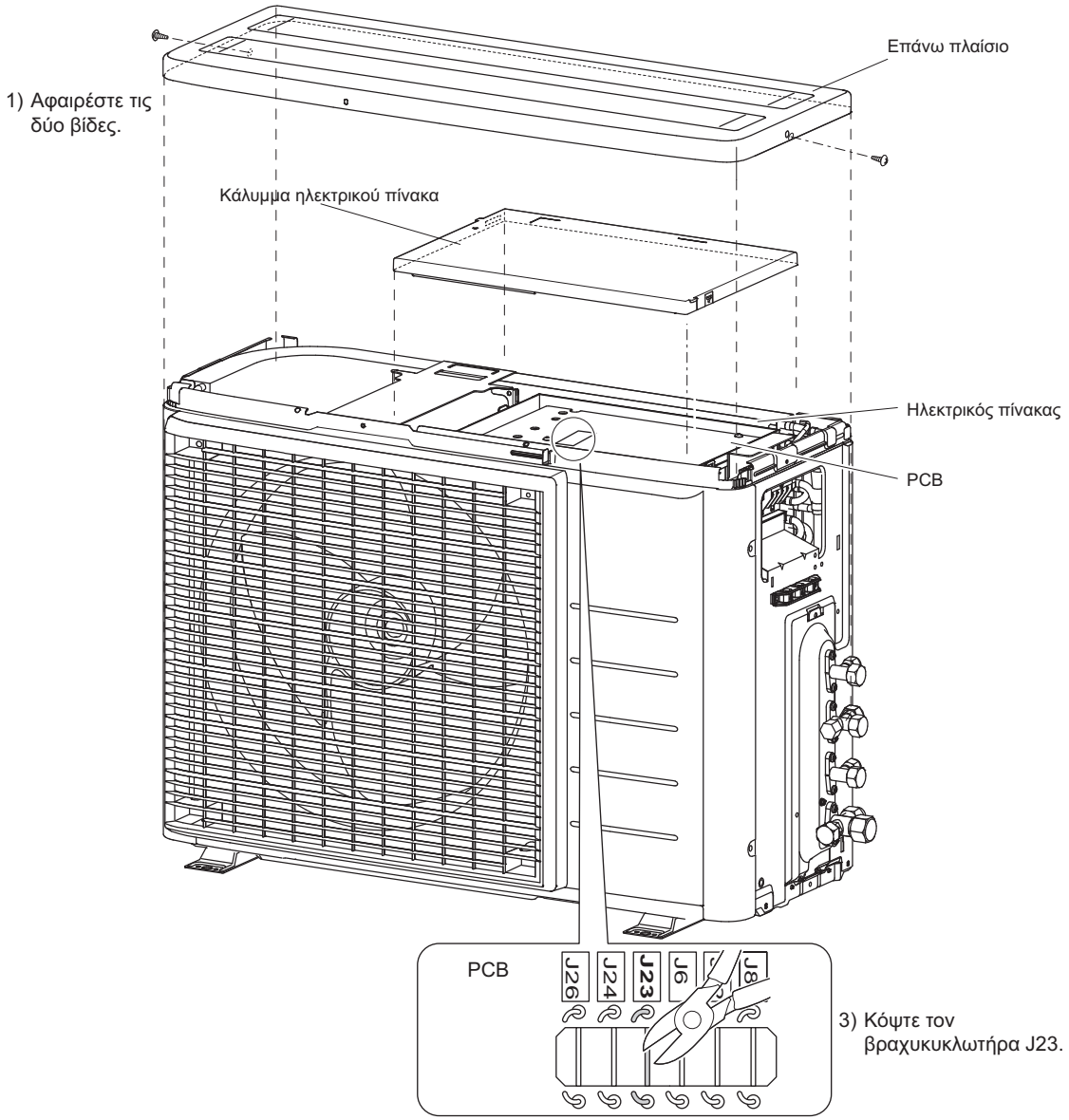
A*P	:	ΠΛΑΚΕΤΑ ΤΥΠΩΜΕΝΟΥ ΚΥΚΛΩΜΑΤΟΣ	PS	:	ΠΑΡΟΧΗ ΙΣΧΥΟΣ ΜΕΤΑΓΩΓΗΣ
BS*	:	ΚΟΜΒΙΟ ON/OFF, ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	PTC*	:	PTC ΘΕΡΜΙΣΤΟΡ
BZ, H*O	:	ΒΟΜΒΗΤΗΣ	Q*	:	ΔΙΠΟΛΙΚΟ ΤΡΑΝΖΙΣΤΟΡ ΜΟΝΩΜΕΝΗΣ ΠΥΛΗΣ (IGBT)
C*	:	ΠΥΚΝΩΤΗΣ			
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*	:	ΣΥΝΔΕΣΗ, ΑΚΡΟΔΕΚΤΗΣ	Q*DI	:	ΑΣΦΑΛΕΙΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΔΙΑΡΡΟΗΣ ΓΕΙΩΣΗΣ
			Q*L	:	ΔΙΑΤΑΞΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΥΠΕΡΦΟΡΤΩΣΗΣ
			Q*M	:	ΘΕΡΜΙΚΟΣ ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ
D*, V*D	:	ΔΙΟΔΟΣ	R*	:	ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ
DB*	:	ΓΕΦΥΡΑ ΜΕ ΔΙΟΔΟ	R*T	:	ΘΕΡΜΙΣΤΟΡ
DS*	:	ΜΙΚΡΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ DIP	RC	:	ΔΕΚΤΗΣ
E*H	:	ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑΣ	S*C	:	ΤΕΡΜΑΤΙΚΟΣ ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ
F*U, FU* (ΓΙΑ ΤΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ, ΑΝΑΤΡΕΞΤΕ ΣΤΗΝ ΠΛΑΚΕΤΑ PCB ΣΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ)	:	ΑΣΦΑΛΕΙΑ	S*L	:	ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΜΕ ΠΛΩΤΗΡΑ
			S*NPH	:	ΑΙΣΘΗΤΗΡΑΣ ΠΙΕΣΗΣ (ΥΨΗΛΗ)
			S*NPL	:	ΑΙΣΘΗΤΗΡΑΣ ΠΙΕΣΗΣ (ΧΑΜΗΛΗ)
FG*	:	ΑΚΡΟΔΕΚΤΗΣ (ΓΕΙΩΣΗ ΠΛΑΙΣΙΟΥ)	S*PH, HPS*	:	ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΠΙΕΣΗΣ (ΥΨΗΛΗ)
H*	:	ΠΛΕΞΟΥΔΑ	S*PL	:	ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΠΙΕΣΗΣ (ΧΑΜΗΛΗ)
H*P, LED*, V*L	:	ΛΥΧΝΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ, ΔΙΟΔΟΣ ΕΚΠΟΜΠΗΣ ΦΩΤΟΣ	S*T	:	ΘΕΡΜΟΣΤΑΤΗΣ
HAP	:	ΔΙΟΔΟΣ ΕΚΠΟΜΠΗΣ ΦΩΤΟΣ (ΠΡΑΣΙΝΗ ΟΘΟΝΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ)	S*RH	:	ΑΙΣΘΗΤΗΡΑΣ ΥΓΡΑΣΙΑΣ
			S*W, SW*	:	ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
HIGH VOLTAGE	:	ΥΨΗΛΗ ΤΑΣΗ	SA*, F1S	:	ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΑΠΟ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΗ ΤΑΣΗ
IES	:	ΕΞΥΠΝΟΣ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑΣ	SR*, WLU	:	ΔΕΚΤΗΣ ΣΗΜΑΤΟΣ
IPM*	:	ΕΞΥΠΝΗ ΜΟΝΑΔΑ ΙΣΧΥΟΣ	SS*	:	ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΕΠΙΛΟΓΗΣ
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	:	ΜΑΓΝΗΤΙΚΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΝΟΜΟΣ	SHEET METAL	:	ΣΤΑΘΕΡΗ ΠΛΑΚΑ ΠΛΑΚΕΤΑΣ ΑΚΡΟΔΕΚΤΩΝ
L	:	ΕΝΕΡΓΟ	T*R	:	ΜΕΤΑΣΧΗΜΑΤΙΣΤΗΣ
L*	:	ΠΗΝΙΟ	TC, TRC	:	ΠΟΜΠΟΣ
L*R	:	ΕΠΑΓΩΓΕΑΣ	V*, R*V	:	ΒΑΡΙΣΤΟΡ
M*	:	ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ ΚΛΙΜΑΚΩΤΗΣ ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΙΚΗΣ ΚΙΝΗΣΗΣ	V*R	:	ΓΕΦΥΡΑ ΜΕ ΔΙΟΔΟ
M*C	:	ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ ΣΥΜΠΙΕΣΤΗ	WRC	:	ΑΣΥΡΜΑΤΟ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ
M*F	:	ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ	X*	:	ΑΚΡΟΔΕΚΤΗΣ
M*P	:	ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ ΑΝΤΛΙΑΣ ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΗΣ	X*M	:	ΠΛΑΚΕΤΑ (ΜΠΛΟΚ) ΑΚΡΟΔΕΚΤΩΝ
M*S	:	ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ ΚΙΝΗΣΗΣ ΠΤΕΡΓΥΓΙΩΝ	Y*E	:	ΠΗΝΙΟ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗΣ ΕΚΤΟΝΩΤΙΚΗΣ ΒΑΛΒΙΔΑΣ
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	:	ΜΑΓΝΗΤΙΚΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΝΟΜΟΣ			
N	:	ΟΥΔΕΤΕΡΟΣ	Y*R, Y*S	:	ΠΗΝΙΟ ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΗΣ ΒΑΛΒΙΔΑΣ ΑΝΑΣΤΡΟΦΗΣ
n=*, N=*	:	ΑΡΙΘΜΟΣ ΔΙΕΛΕΥΣΕΩΝ ΑΠΟ ΠΥΡΗΝΑ ΦΕΡΡΙΤΗ			
PAM	:	ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΠΛΑΤΟΥΣ ΠΑΛΜΩΝ	Z*C	:	ΠΥΡΗΝΑΣ ΦΕΡΡΙΤΗ
PCB*	:	ΠΛΑΚΕΤΑ ΤΥΠΩΜΕΝΟΥ ΚΥΚΛΩΜΑΤΟΣ	ZF, Z*F	:	ΦΙΛΤΡΟ ΘΟΡΥΒΟΥ
PM*	:	ΜΟΝΑΔΑ ΙΣΧΥΟΣ			

Ρύθμιση αποκλεισμού λειτουργίας ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗΣ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κλείνετε πάντα το διακόπτη παροχής ρεύματος πριν από την έναρξη.

- Αυτή η ρύθμιση απενεργοποιεί το σήμα των ρυθμίσεων εισόδου από το τηλεχειριστήριο.
- Χρησιμοποιήστε αυτήν τη ρύθμιση αν θέλετε να εμποδίσετε τη λήψη των ρυθμίσεων εισόδου (ψύξη/θέρμανση) από τα τηλεχειριστήρια των εσωτερικών μονάδων.
- Κάντε τις ρυθμίσεις ως εξής.
  1) Αφαιρέστε τις δύο βίδες στο πλάι και αφαιρέστε το επάνω πλαίσιο της εξωτερικής μονάδας.
  2) Αφαιρέστε το κάλυμμα του ηλεκτρικού πίνακα σύροντάς το, προσέχοντας να μην λυγίσετε το άγκιστρο του ηλεκτρικού πίνακα.
  3) Κόψτε το βραχυκυκλωτήρα (J23) στο εσωτερικό της PCB.
  4) Επαναλάβετε τα βήματα → 2) → 1) αντίστροφα. Ασφαλίστε καλά όλα τα τμήματα κατά τη διάρκεια αυτής της διαδικασίας.



⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Όταν επανατοποθετήσετε το κάλυμμα του ηλεκτρικού πίνακα, προσέξτε να μην μαγκώσετε το ηλεκτρικό καλώδιο του μηχανισμού του ανεμιστήρα.

Ρύθμιση αθόρυβης νυχτερινής λειτουργίας

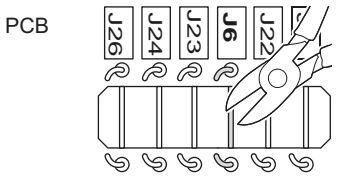
- Αν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε την αθόρυβη νυχτερινή λειτουργία, πρέπει να πραγματοποιήσετε τις αρχικές ρυθμίσεις κατά την εγκατάσταση της μονάδας.
  Εξηγήστε την αθόρυβη νυχτερινή λειτουργία, όπως περιγράφεται παρακάτω, στον πελάτη και ρωτήστε τον αν θέλει να την χρησιμοποιήσει.

Πληροφορίες για την αθόρυβη νυχτερινή λειτουργία

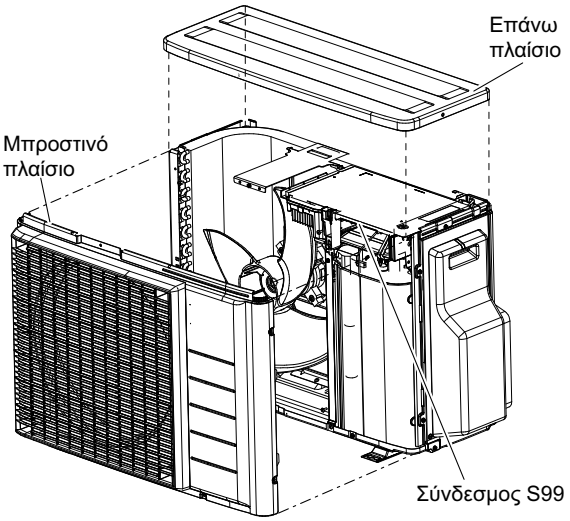
Η αθόρυβη νυχτερινή λειτουργία μειώνει το θόρυβο λειτουργίας της εξωτερικής μονάδας κατά τη διάρκεια της νύχτας.
Αυτή η λειτουργία είναι χρήσιμη αν ο πελάτης ανησυχεί σχετικά με την επίδραση του θορύβου λειτουργίας στους γείτονες.
Ωστόσο, όταν εκτελείται η αθόρυβη νυχτερινή λειτουργία, θα μειώνεται η απόδοση.

Διαδικασία ρύθμισης

Κόψτε το βραχυκυκλωτήρα J6. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην εικόνα στη ρύθμιση της Λειτουργίας εξοικονόμησης.



Κλείδωμα λειτουργίας ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ<S99> (μόνο για μοντέλα αντλίας θερμότητας)



1) Αφαιρέστε το επάνω πλαίσιο (2 βίδες) και το μπροστινό πλαίσιο (8 βίδες).
2) Αποσυνδέστε τον ακροδέκτη S99 για ρύθμιση της λειτουργίας θέρμανσης μόνο.
   Συνδέστε τον ακροδέκτη για τη λειτουργία H/P.
   Λάβετε υπόψη ότι η εξαναγκασμένη λειτουργία μπορεί να εκτελεστεί και στη λειτουργία ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ.
3) Τοποθετήστε ξανά το μπροστινό και το επάνω πλαίσιο στη θέση τους.

Λειτουργία	Σύνδεσμος S99
H/P	Σύνδεση
Μόνο θέρμανση	Αποσύνδεση

Αναμονή για εξοικονόμηση ενέργειας

Η λειτουργία αναμονής για εξοικονόμηση ενέργειας απενεργοποιεί την τροφοδοσία στην εξωτερική μονάδα και θέτει την εσωτερική μονάδα σε κατάσταση αναμονής για εξοικονόμηση ενέργειας, μειώνοντας έτσι την κατανάλωση ενέργειας του κλιματιστικού.
Η λειτουργία αναμονής για εξοικονόμηση ενέργειας λειτουργεί στις ακόλουθες εσωτερικές μονάδες.

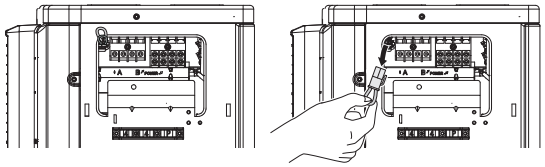
Στους τύπους FTXM, FTXP, FTXJ, FVXM, ATXF.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- **Η λειτουργία αναμονής για εξοικονόμηση ενέργειας δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για άλλα μοντέλα εκτός από τα καθορισμένα.**

■ **Διαδικασία ενεργοποίησης της λειτουργίας αναμονής για εξοικονόμηση ενέργειας**

1) Ελέγξτε εάν ο γενικός διακόπτης τροφοδοσίας είναι απενεργοποιημένος. Απενεργοποιήστε τον αν δεν έχει απενεργοποιηθεί.
2) Αφαιρέστε το κάλυμμα της βάνας διακοπής.
3) Αφαιρέστε το κάλυμμα ακροδεκτών
4) Αποσυνδέστε τον επιλεκτικό ακροδέκτη για τη λειτουργία αναμονής για εξοικονόμηση ενέργειας.
5) Ενεργοποιήστε τον γενικό διακόπτη παροχής ρεύματος.



Απενεργοποίηση λειτουργίας αναμονής για εξοικονόμηση ενέργειας.

Ενεργοποίηση λειτουργίας αναμονής για εξοικονόμηση ενέργειας.

Η λειτουργία αναμονής για εξοικονόμηση ενέργειας απενεργοποιείται πριν από την αποστολή της μονάδας.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Προτού συνδέσετε ή αποσυνδέσετε τον επιλεκτικό ακροδέκτη για τη λειτουργία αναμονής για εξοικονόμηση ενέργειας, βεβαιωθείτε ότι ο γενικός διακόπτης τροφοδοσίας είναι απενεργοποιημένος.
- Ο επιλεκτικός ακροδέκτης για τη λειτουργία αναμονής για εξοικονόμηση ενέργειας απαιτείται αν έχει συνδεθεί άλλη εσωτερική μονάδα εκτός από τις παραπάνω αναφερόμενες μονάδες.

Δοκιμαστική λειτουργία και έλεγχος

- Πριν από την έναρξη της δοκιμαστικής λειτουργίας, μετρήστε την τάση στην κύρια πλευρά του διακόπτη ασφαλείας.
- Βεβαιωθείτε ότι είναι πλήρως ανοιχτές όλες οι βάνες διακοπής υγρού και αερίου.
- Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι σωλήνες και τα καλώδια βρίσκονται στις σωστές θέσεις.
- Η προετοιμασία του συστήματος πολλαπλών μονάδων μπορεί να διαρκέσει αρκετά λεπτά ανάλογα με τον αριθμό των εσωτερικών μονάδων και των προαιρετικών εξαρτημάτων που χρησιμοποιούνται.

1. Δοκιμαστική λειτουργία και έλεγχος

1) Για να ελέγξετε την ψύξη, ρυθμίστε στη χαμηλότερη θερμοκρασία. Για να ελέγξετε τη θέρμανση, ρυθμίστε στην υψηλότερη θερμοκρασία. (Ανάλογα με τη θερμοκρασία του χώρου, ενδέχεται να είναι δυνατή μόνο η θέρμανση ή η ψύξη (αλλά όχι και οι δύο).)
2) Μετά τη διακοπή της λειτουργίας της μονάδας, η μονάδα δεν θα ξεκινήσει ξανά (στη λειτουργία θέρμανσης ή ψύξης) προτού περάσουν 3 λεπτά περίπου.
3) Κατά τη δοκιμαστική λειτουργία, ελέγξτε πρώτα τη λειτουργία κάθε μονάδας ξεχωριστά. Κατόπιν, ελέγξτε επίσης την ταυτόχρονη λειτουργία όλων των εσωτερικών μονάδων.
   Ελέγξτε τόσο τη λειτουργία θέρμανσης όσο και τη λειτουργία ψύξης.
4) Αφού η μονάδα λειτουργήσει για 20 λεπτά περίπου, μετρήστε τις θερμοκρασίες στην είσοδο και την έξοδο της εσωτερικής μονάδας. Αν οι μετρήσεις είναι υψηλότερες από τις τιμές που υποδεικνύονται στον παρακάτω πίνακα, τότε είναι κανονικές.

	Ψύξη	Θέρμανση
Διαφορά θερμοκρασίας μεταξύ της εισόδου και της εξόδου	Περίπου 8°C	Περίπου 15°C

(Κατά τη λειτουργία σε έναν χώρο)

5) Κατά τη λειτουργία ψύξης, ενδέχεται να σχηματιστεί πάγος στη βάνα διακοπής αερίου ή σε άλλα τμήματα. Αυτό είναι φυσιολογικό.
6) Θέστε τις εσωτερικές μονάδες σε λειτουργία σύμφωνα με το παρεχόμενο εγχειρίδιο λειτουργίας. Ελέγξτε ότι λειτουργούν κανονικά.

2. Διάγνωση σφαλμάτων μέσω LED στην PCB εξωτερικής μονάδας.

	Διάγνωση	
◐	Η λυχνία LED αναβοσβήνει	Κανονική λειτουργία -> ελέγξτε την εσωτερική μονάδα
☼	Η λυχνία LED είναι ΑΝΑΜΜΕΝΗ	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ και, κατόπιν, ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ ξανά τη μονάδα. Αν η λυχνία LED επανέλθει, η PCB της εξωτερικής μονάδας είναι ελαττωματική.
●	Η λυχνία LED είναι ΣΒΗΣΤΗ	Βλάβη παροχής ρεύματος ή ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ και, κατόπιν, ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ ξανά τη μονάδα. Αν η λυχνία LED επανέλθει, η PCB της εξωτερικής μονάδας είναι ελαττωματική.

Δοκιμαστική λειτουργία και έλεγχος

3. Σημεία για έλεγχο

Έλεγχος στοιχείου	Συνέπειες προβλήματος	Έλεγχος
Έχουν εγκατασταθεί με ασφάλεια οι εσωτερικές μονάδες;	Πτώση, κραδασμοί, θόρυβος	
Έχει πραγματοποιηθεί έλεγχος για τυχόν διαρροή αερίου;	Δεν υφίσταται ψύξη ή θέρμανση	
Έχει πραγματοποιηθεί πλήρης θερμομόνωση (σωλήνες αερίου, σωλήνες υγρού, εσωτερικά τμήματα της επέκτασης του εύκαμπτου σωλήνα αποστράγγισης);	Διαρροή νερού	
Εκτελείται η αποστράγγιση με ασφάλεια;	Διαρροή νερού	
Είναι οι συνδέσεις των καλωδίων γείωσης ασφαλείς;	Κίνδυνος σε περίπτωση σφάλματος γείωσης	
Έχουν συνδεθεί σωστά τα ηλεκτρικά καλώδια;	Δεν υφίσταται ψύξη ή θέρμανση	
Πραγματοποιήθηκε η σύνδεση των καλωδίων σύμφωνα με τις προδιαγραφές;	Δυσλειτουργία, πυρκαγιά	
Έχουν απομακρυνθεί τυχόν εμπόδια από τις εισόδους/εξόδους της εσωτερικής και της εξωτερικής μονάδας;	Δεν υφίσταται ψύξη ή θέρμανση	
Είναι οι βάνες διακοπής ανοιχτές;	Δεν υφίσταται ψύξη ή θέρμανση	
Αντιστοιχούν οι ενδείξεις (χώρος A, χώρος B) στα καλώδια και τους σωλήνες στα αντίστοιχα για κάθε εσωτερική μονάδα;	Δεν υφίσταται ψύξη ή θέρμανση	

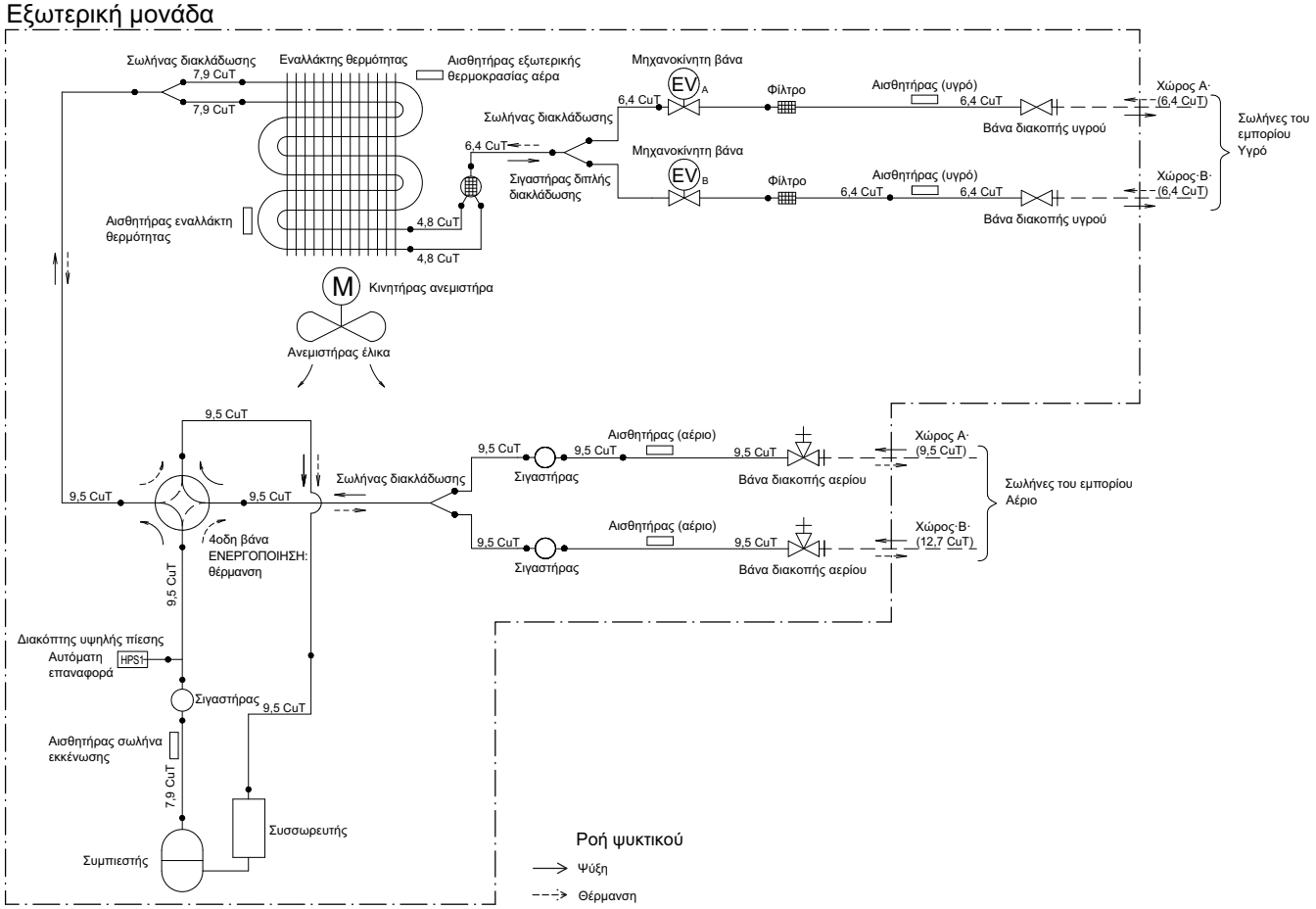
ΠΡΟΣΟΧΗ

- Πείτε στον πελάτη να θέσει σε λειτουργία τη μονάδα ανατρέχοντας στο εγχειρίδιο που περιλαμβάνεται στην εσωτερική μονάδα. Δώστε οδηγίες στον πελάτη σχετικά με τον σωστό τρόπο λειτουργίας της μονάδας (ιδιαίτερα τον καθαρισμό των φίλτρων αέρα, τις διαδικασίες χειρισμού και τη ρύθμιση της θερμοκρασίας).
- Ακόμα κι αν το κλιματιστικό δεν λειτουργεί, καταναλώνει ρεύμα. Αν ο πελάτης δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσει τη μονάδα σε σύντομο χρονικό διάστημα μετά την εγκατάστασή της, κλείστε το διακόπτη για να αποφύγετε τη σπατάλη ηλεκτρικού ρεύματος.
- Αν έχει πληρωθεί επιπλέον ψυκτικό εξαιτίας του μεγάλου μήκους του σωλήνα, καταγράψτε την ποσότητα που προστέθηκε στην πινακίδα χαρακτηριστικών στην πίσω πλευρά του πώματος της βάνας διακοπής.

Διάγραμμα σωληνώσεων

Διάγραμμα σωληνώσεων για τις μονάδες 2MXM50M3V1B9, 2AMXM50M4V1B, 2AMXF50A2V1B

Εξωτερική μονάδα



Κατηγορίες εξοπλισμού PED - Διακόπτες υψηλής πίεσης: κατηγορία IV, συμπιεστής: κατηγορία II, άλλος εξοπλισμός: άρθρο 4§3.

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2019 Daikin

3P423316-4R 2019.03